

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 8 pesetas

AÑO LXXV.— Número 22.871  
Jueves 10 de julio de 1975

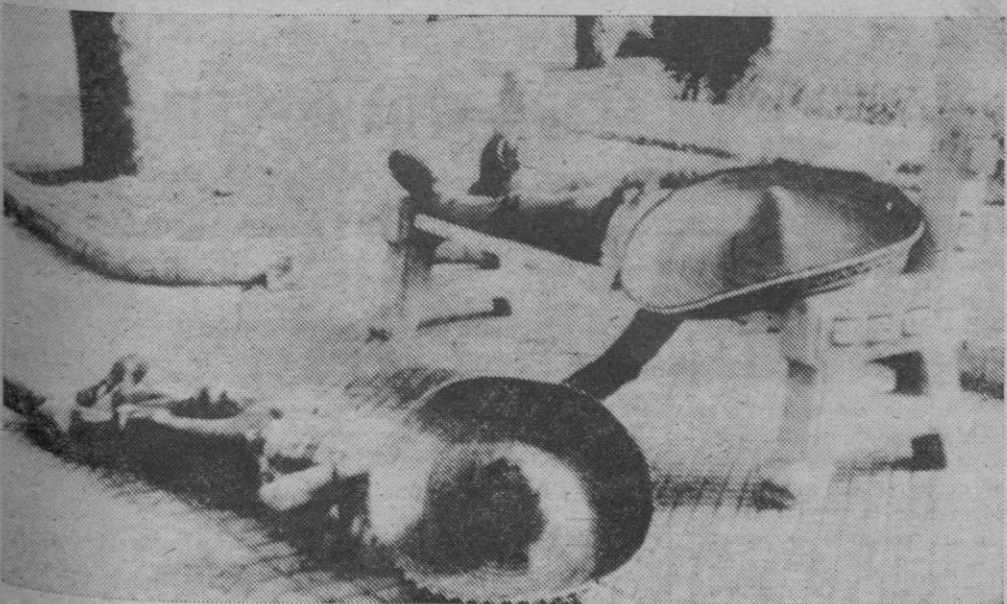
Director: Angel Vilches González  
Depósito Legal: SG 7-1958

## ESPAÑA retira su candidatura a la presidencia de la Asamblea de la ONU

Naciones Unidas, 10.—España ha retirado su candidatura a la presidencia de la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas y prometió su apoyo al primer ministro de Luxemburgo, Gaston Thorn, candidato de la mayor parte de países de Europa Occidental.

Las posibilidades del candidato español, embajador Jaime de Piniés, se basan en la probable postura favorable a él de los países árabes y del tercer mundo. Sin embargo, el Gobierno español ha considerado más conveniente renunciar a la candidatura propia para alinearse con la mayor parte de las naciones europeas occidentales. Efe.

## LA TRAGEDIA ESTUVO EN LA FIESTA



La tragedia estuvo allí. En esa incomprensible —desde no pocos aspectos— mezcla de hombres y fieras, dolor y fiesta... Un trágico encierro en Pamplona que ha costado una vida y heridas graves a varias personas. Mozos y toros, en apretado haz trágico y festivo. Abajo, dos mozos duermen —cualquier lugar es bueno— en la madrugada pamplonica, arropados con sus sombreros "typical mexicain".

## SAHARA

### No se celebrará la conferencia cuatripartita convocada por España

Marruecos se ha negado, Mauritania no ha contestado y sólo Argelia aceptó la iniciativa

Madrid, 9.—El segundo intento por parte española de celebrar una conferencia cuatripartita sobre el tema del Sahara no ha podido llegar a buen término por falta de contestación de algunos de los países invitados.

El motivo de esta conferencia, según se ha puesto de manifiesto públicamente en reiteradas ocasiones por parte española, era que los países interesados, Argelia, Marruecos y Mauritania, se comprometieran a realizar los mayores esfuerzos por mantener la paz y el orden en el territorio mientras dure el proceso de descolonización.

Así, se cursó una primera invitación a los tres países citados para reunirse en Madrid el pasado 9 de junio, fecha que fue considerada como oportuna. En vista de ello, se invitó a los tres nuevamente a participar en una

conferencia, también en Madrid, el 9 de julio, hoy, que tampoco ha podido celebrarse.

Según ha podido saber Cifra en medios bien informados, Argelia aceptó la invitación, Marruecos dijo no, y Mauritania no ha contestado en ningún sentido.

Es evidente que todos los indicios llevan a la conclusión de que algo se está gestando relacionado con el asunto. Por lo que no se descarta la posibilidad de que en las próximas horas puedan producirse noticias sobre el tema.

El presidente de la Yemaa

(Continúa en la pág. 7)

## SEGOVIA continúa «dependiendo» de Madrid

La Cámara de Comercio e Industria de Madrid ha patrocinado un estudio en profundidad, que acaba de hacerse público, con el título de "Localización y estructura de la industria de Madrid y su área de influencia", en el que se pone de relieve las relaciones interindustriales entre la capital de España y las provincias de la región centro. Por lo que a Segovia respecta, queda de manifiesto una vez más que nuestra provincia sigue "dependiendo" de Madrid.

(Información en pág. 4)

## Oriente Medio

### TROPAS DE USA MANEJARAN UN SISTEMA DE ALARMA ELECTRONICA EN EL SINAI

Nueva York, 10.—El «New York Daily News» informa hoy que Israel y Egipto han acordado que se destaquen tropas estadounidenses a la zona de los pasos del Sinaí, a fin de que manejen un sistema de alarma electrónica.

Una información del corresponsal del periódico, en Jerusalén, Joseph Fried, cita círculos diplomáticos, y dice que la medida facilitará el camino para lograr un nuevo acuerdo de paz transitorio en Oriente Medio.

El contingente estadounidense, según informes, oscilará entre 100 y 200 soldados, añade el diario.

«Los dirigentes israelíes favorecen el plan, basándose en que contribuirá a lograr un nuevo pacto y en que la presencia estadounidense en la zona constituirá un factor significativo de estabilidad», concluye el periódico.—Efe.

(Más información de Oriente Medio en pág. 10)



## Calendario y actividad

Sigue el verano. Así lo dice la temperatura, la concurrencia a las piscinas, al río; el atuendo que vemos por las calles, la invasión de forasteros de más o menos lejos de nuestras fronteras provinciales. Lo dice el calendario. Lo dicen quienes disfrutan ya las vacaciones veraniegas o se preparan a disfrutarlas. Lo decimos todos.

Y es curioso que, cuando el verano --según dicen-- paraliza la vida, o la semiparaliza, en todas partes, aquí la vida bulle más aún o, por lo menos, no disminuye.

Ejemplo de esto, a más del tráfago de gentes por nuestras calles, por los comercios, por las salas de diversión etc., tenemos esa otra actividad local que no decae en los distintos aspectos de la vida de la ciudad: esa intención de intensificar las relaciones entre los ayuntamientos de Roma y Segovia; los estudios sobre el absatecimiento de agua; la próxima inauguración de la Casa-Museo de Antonio Machado; el Simposio Internacional de Lingüística Aplicada; los recitales del "Nuevo Mester de Juglaría", en Ladreda 25; la fiesta de los transportistas, hoy; la lucha para evitar posibles incendios en la sierra...

En fin, que "nos movemos y somos". Con calor o sin él. En invierno y en verano. Contra viento y marea o con viento favorable en popa y mar en calma. Y eso está bien, porque la actividad, que es vida, al fin y al cabo no tiene por qué decaer o no, a tenor del calendario.

Sin embargo, cierto es también que habrá su decaimiento. Precisamente en los sectores que podemos denominar centros de actividad y de trabajo; precisamente. Por aquello de las vacaciones laborales, con la consecuente falta o reducción de personal. Algo que habría que ir pensando en remediar para que esa actividad tampoco allí decaiga.

## La Prensa opina

EL PROBLEMA DEL MAÍZ

### La Gaceta Rural escribe:

"Según informes recibidos en esta redacción, se está produciendo un hecho de bastantes repercusiones en lo que se refiere al mercado de maíces.

Al parecer una buena parte de los importados de los Estados Unidos, están llegando a España en unas condiciones nada satisfactorias, al parecer porque proceden de cosechas de hace varios años y presentan cierta cantidad de granos partidos, tienen el color perdido y presentan algunas anomalías en sus características alimenticias normales.

En estas condiciones, este tipo de maíz resulta poco conveniente y hasta peligroso para la alimentación de animales que no sean ganado vacuno u ovino adultos; pero pueden causar efectos perjudiciales a los animales jóvenes y está completamente contraindicado para la avicultura."

LA CLASE POLÍTICA ENVEJECE

### EUROPEO

publica un artículo de Salustiano del Campo:

"Se ha recordado estos días en la prensa que solamente poco más de ocho millones de españoles tienen cincuenta años o más, lo cual quiere decir que el resto --hasta treinta y cuatro millones largos-- no habían cumplido diez años al estallar la guerra civil. Ha tenido ocasión, sin embargo, de vivir la intensa transformación social y económica del país, acontecida; sobre todo, en algo más de tres lustros.

La clase política del sistema fue en tiempos capaz de representar y proteger los intereses de la vieja clase económica, que se ha renovado ya. Aquella, en cambio, permanece inmóvil, avejentándose con lentitud, pero implacablemente. La edad media de los ministros de Franco fue, entre 1938 y 1974, de unos cincuenta años; de 1948 a 1957, de más de cincuenta y cuatro; y de 1958 a 1967, de casi cincuenta y ocho años. Y lo mismo se aprecia en las Cortes, donde la edad media de los procuradores familiares anda en torno a los cuarenta años.

Ni en relación con la población nueva, cuya visión de España es muy distinta y cuyas aspiraciones son paladinamente democráticas, ni respecto de los poderes económicos, que no se quedaron quietos.

El espíritu de juventud de los primeros tiempos del sistema se ha ajado. Los mismos continúan empecinados en no admitir la realidad que tan tersamente enunció, hace menos de un mes, el recién desaparecido Dionisio Ridruejo: "Si queremos un futuro nuevo y largo, ese futuro lo tendrán que protagonizar gentes más jóvenes. Generaciones que estén hoy comprendidas entre los treinta y los cincuenta años."



Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman

## ALFARERIA Y CERAMICA

Se habla de la cerámica como una de las primeras expresiones artísticas del hombre del neolítico, que descubre extasiado el endurecimiento que experimenta el barro al contacto con el fuego y que halla, en este descubrimiento, uno de los fundamentos que, con carácter más universal, le sirve para ofrecer a posteriores generaciones el testimonio directo de sus costumbres, su arte y su cultura.

Sin embargo, una moderna definición ha considerado la cerámica como el arte de modelar la arcilla, especialmente en lo que se refiere a faenza, loza y mayólica, reservando para la técnica de modelación del barro cocido, aunque éste sea vidriado, el nombre de alfarería.

La historia nos ofrece múltiples datos de la perfección que los pueblos primitivos alcanzaron en el arte de la cerámica y la alfarería, destacando en este sentido los griegos y los egipcios, que supieron utilizar barnices y esmaltes, con decoraciones en negro de manganeso.

En nuestro país, el pueblo ibero, nos ha dejado algunos testimonios de su dominio de la cerámica y la alfarería, como lo prueban el vaso de los guerreros de Archena, original del siglo V a. C., o el vaso de los guerreros de Liria, conservado en el museo prehistórico de Valencia. Sin embargo, fueron los árabes los verdaderos artífices del esplendor de la cerámica española y a ellos debemos el término «alfar» y la técnica del reflejo metálico, heredada del lejano Oriente.

Ello explica que las regiones donde más perduró la dominación musulmana hayan conservado ese esplendor de la cerámica y la alfarería, como lo prueban Valencia, Andalucía, Aragón y Toledo. Sería pues necesario trazar un mapa a través de nuestra piel de toro e ir destacando las características propias de estos focos de esplendor artesano.

Empezaremos por algunos de ellos. En Levante, destacaríamos la tradición cerámica de Manises, que popularizó durante los siglos XV y XVI, la loza dorada con reflejos metálicos y que ha mantenido a través del tiempo una bien ganada fama en la fabricación de palanganas, jarros, azucareros, mancerinas, aguamaniles, cestas y en particular los «alfabeguer» para albahaca, de policromo y variados colores.

Paterna, hizo famosa sus figuras del «árbol de la vida», empleando en la decoración de sus utensilios la torquilla, la pña y el castillo del amor.

De Alcora se conservan muchos temas con motivos bárficos, como árboles, guirnaldas recocós y toda la amplia temática de la cerámica popular: gallinas, patos, tortugas, perdicés, etc. Onda y Ribesalbes, han sido herederas directas de esta tradición artesana, que en la actualidad produce cuencos, jarras, platos, botijos de pajarito, tazas, soperas, fruteros, predominando en la decoración

el blanco azulado y el fondo de marfil, que sirve de contraste a una variada policromía de verdes, azules, rojos y amarillos.

En Toledo, tres talleres son la base del renacimiento de la cerámica. Sanguino, que trabaja la loza blanca y azul y una extensa gama de jarros, candelabros y pequeñas vasijas. Quimondo, especialista en la modalidad de cuerda seca y Aguado, imitador exquisito del estilo persa.

Tallavera, es punto y aparte por la popularidad de su cerámica, en la que destacan el azul sobre fondo blanco y los temas genéricos de pájaros, zancuda, león rampante o flor de cuatro pétalos. Entre las piezas más representativas podríamos citar: aguamaniles, cuencos, tinteros, candelabros, sopetas y los famosos tarros de farmacia. El Museo de Cerámica «Raíz de Luna» es prueba evidente de este esplendor histórico de la artesanía talaverana y en él se conservan piezas de incalculable valor.

Paralela a esta tradición artesana, Puente del Arzobispo diferencia su producción de la de Talavera, por el empleo de una cubierta en las piezas, más transparente y menos tupida, predominando el verde sobre los demás colores y destacando igualmente en su producción, las bandas concéntricas del borde de los platos y las inscripciones populares.

Para finalizar esta primera etapa de nuestro recorrido, vayamos a Andalucía, donde Sevilla conserva en los talleres trianeros todo el esplendor que la dieron a la cerámica los ar-

tesanos árabes. Típicos de Triana son, los «talleres» con pequeñas jarritas y los «cañeros» con cañas o vasos, además de los populares botijos, fruteros, ceniceros, floreros, palmatorias, jarrones y juegos de café.

En Andújar, la pieza clave es la «jarra grotesca», que consta de múltiples piezas y toda la extensa gama de alcuzas, especieros, pilas de agua bendita, con la imagen de la Virgen de la Cabeza y los típicos silbatos, de fina y graciosa policromía.

Terminamos nuestro recorrido en Granada, donde en el siglo XI ya tenían los alfares del Albaicín sus talleres en la famosa puerta de Fajalauza. En el Collado de los Almendros, sede de los actuales talleres de cerámica granadina, contemplamos la variedad de platos, en los que predomina la típica granada y comprobamos la pureza de una técnica primitiva, genuinamente musulmana.

A lo lejos, la belleza de la Alhambra, recostada en el niveo blanco de Sierra Nevada, nos hace recordar que Dios al hacer al hombre a su imagen y semejanza escogido barro de la tierra, siendo así, el primer alfarero.

Pero aún tendremos que hablar largo y tendido de cerámica y alfarería, cuando continuemos nuestro caminar, por el mapa geográfico de la artesanía española. Tiempo al tiempo, aunque de momento nos encontremos tan a gusto y nos cueste trabajo abandonar el encanto y embrujo de la ciudad granadina.

Alfredo MACIAS MACIAS

### SE PRECISA

## ADMINISTRADOR CONTABLE

### SE REQUIERE:

- Experiencia en práctica contable
- Experiencia en planes financieros
- Experiencia en dirección personal administrativo
- Sentido amplio de responsabilidad
- Experiencia en gestiones bancarias
- Experiencia en gestiones a nivel dirección

### SE OFRECE:

- Incorporación inmediata
- Seguros sociales
- Trabajo en empresa joven y dinámica
- Sueldo a convenir según aptitudes

Interesados dirigirse por escrito a:

Publicidad ULTRALAS. Bajada del Carmen, 2. Segovia

Referencia 3.000 RF. 3588





## La Academia de Historia y Arte de San Quirce, autorizada a efectuar el acondicionamiento y reparación de la Casa-Museo de Antonio Machado

La Comisión del Patrimonio Histórico-Artístico emite diversos informes sobre proyectos de obras

Ha celebrado sesión la Comisión de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico de Segovia, bajo la presidencia del delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.

En solicitud presentada por don Carlos Givaja Romero sobre reforma de local comercial sito en la casa núm. 22 de la calle de Juan Bravo, y una vez examinados los planos presentados por el interesado de referencia para cumplimiento del acuerdo tomado por la Comisión en 20 de junio pasado, y como quiera que los mismos suponen una modificación sustancial de los edificios números 22 y 24 de la citada calle que no se ajusta a la petición inicialmente formulada, se acordó requerir al solicitante para que presente nuevo proyecto ante el Ayuntamiento de Segovia, en el que se refleje la totalidad de las variaciones y obras que pretende realizar en dichos inmuebles. La Comisión acordó asimismo, a este respecto y ante lo confuso de la documentación presentada, recordar la necesidad de que la documentación que se aporte por los interesados aparezca con la precisión y claridad necesarias.

En escrito presentado por don Miguel Ángel de Frutos de Frutos, sobre instalación de rótulos y anuncios en local comercial de la casa núm. 2 de la plaza de Medina del Campo, se acordó desestimar dicha petición y ratificar el acuerdo anterior tomado por la Comisión en sesión celebrada el día 4 de abril de 1975, en relación con la colocación de los referidos rótulos.

En escrito del Ayuntamiento de Segovia solicitando informe en expediente sobre declaración de ruina instado por don Pablo Monjas Ayuso, en relación con la finca situada en la plaza de San Nicolás y cuesta de San Bartolomé, se acordó ratificar el dictamen emitido por la Comisión, en sesión del día 31 de mayo de 1974 en referencia con dicha finca, que ha sido confirmado por la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural en 22 de noviembre de 1974, en el sentido de que dados los valores ambientales del mencionado inmueble, sólo pueden derribarse aquellas partes del mismo que sean ruinosas o de imposible conservación.

En solicitud de doña Almudena Cabanyes Pineda sobre consulta urbanística en relación con solar existente en el Corralillo de San Sebastián, se acordó que la altura a la calle de San Sebastián deberá ser la equivalente a tres plantas con enrase máximo de cornisa de 9 metros y pudiendo edificar en profundidad un máximo de 12 metros, fijándose asimismo el volumen edificable escalonado en relación con la línea de la muralla.

A solicitud de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, se autorizan obras de reparación y acondicionamiento de la casa-museo Antonio Machado, sita en el número 5 de la calle de los Desamparados.

En petición formulada por don Florentino Callejo Esteban, se acordó autorizar obras de pintura en la portada del establecimiento comercial sito en la casa número 4 de la calle de Daoíz, con indicación de que se pinte en color marrón.

A instancia de don Miguel Ángel Casado y Hermanos, se informó favorablemente la construcción de un edificio situado entre las calles de Daoíz y Velarde con la prescripción

de que se deje mayor superficie destinada a jardín en la parte colindante a la calle de Velarde, se suprima en el tratamiento de fachada el rehundido proyectado en la puerta de acceso al edificio en el patio interior que da a la calle de Velarde, así como también debe suprimirse el porche previsto a la entrada del garaje y finalmente que el escalonamiento de los dos cuerpos de edificio se realice por medio de dos diferentes tratamientos de la superficie de fachada.

En solicitud presentada por don Dionisio Duque Gutiérrez sobre obras de reforma de la casa núm. 27 de la calle de San Agustín, se tomó el acuerdo de que el interesado de referencia presente nuevo proyecto conservando la proporción del patio interior, suprimiendo la construcción del cuerpo de edificio que se pretende levantar en las alas sur y oeste sobre la cornisa de dicho patio, mediante la elevación de la cumbre, debiendo tener el nuevo edificio que se proyecta en la fachada de la calle de San Agustín un tratamiento más sobrio y acorde con el edificio monumental contiguo en lo referente a la proporción de huecos y macizos, así como respetar el tiro y hueco de la escalera y la sala del primer piso con yeserías barrocas y colocar en el patio la pirámide de paredes de granito, actualmente existente en el jardín del inmueble.

Respecto a la solicitud de don Miguel Ángel García Gil sobre construcción de edificio para dos viviendas en la calle de Santiago, se tomó el acuerdo de que como trámite previo para informar el expediente, se reclame informe del arquitecto urbanista del Ayuntamiento de Segovia.

En instancia formulada por don Moisés López Gómez sobre obras de rompimiento de pared de cerramiento de solar, en el número 24 de la calle de San Agustín, se acordó autorizar dicha obra en la misma forma en que ha sido proyectada.

### Expresiones de gratitud

El esposo de Inmaculada Canto Tejedor (q. e. p. d.), padres y hermanos, testimonian su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, acompañaron al sepelio y funeral que tuvieron lugar en Turégano, por el eterno descanso de su alma.

\*\*\*

La familia de don Fausto Olmos Garrido (q. e. p. d.), testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

### Tubos hormigón



**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Tel. 414855.

### M U J E R :

Una nueva profesión de gran porvenir te llama:

### INSTRUCTORA RURAL

Infórmate en la

Delegación Provincial de Sección Femenina

## La situación del nuevo matadero municipal

En la información que ayer facilitamos a los lectores sobre las anomalías que se vienen observando en la construcción del nuevo matadero municipal señalábamos que en la decisión del Ayuntamiento de levantar acta notarial se encontraba implicado el propio arquitecto municipal, como director de las obras. Como esta expresión pudiera llevar a algún error de interpretación, queremos señalar que lo que realmente ha sucedido es que dicho acta se ha levantado por iniciativa del citado arquitecto, que ha denunciado ante la Alcaldía los retrasos que se están produciendo en tal obra.

## CAMPAMENTOS Y ALBERGUES

### De Sección Femenina

Delegación de la Sección Femenina.—Se pone en conocimiento de todas las niñas comprendidas en las edades de 9 a 14 años, que deseen asistir a los albergues, que la Delegación P. de Sección Femenina, dispone de plazas en los albergues de Poo de Llanes (Oviedo), del 17 de agosto al 6 de septiembre; Cercedilla (Madrid), del 25 de julio al 14 de agosto, y campamento Las Cabañas (Soria), del 23 de agosto al 6 de septiembre.

Para información y presentación de solicitudes en el Departamento de Formación y Participación de la Juventud, en dicha Delegación.

### En San Rafael

Habiendo puesto a disposición de la Obra Atlético Recreativa (OAR) la Delegación de la Juventud, por medio de su sección de campamentos, diez plazas para el turno que se celebrará el día 1 al 14 del próximo mes de agosto en sus instalaciones de San Rafael, se pone en conocimiento de cuantos afiliados a la OAR deseen asistir pueden informarse en la Delegación de la Juventud Cervantes 22, 3.º, o bien en el domicilio de la OAR, calle Trinidad, 3, bajo, derecha.

De la familia en el «Alto de los Leones»

La Delegación Provincial de la Juventud ha preparado para el domingo, día 13, los actos en honor de las familias de los acampados que asisten al primer turno de la campaña de campamentos.

La Jefatura del turno, así como la propia Delegación de la Juventud, invitan a los familiares de los acampados a sumarse a los actos organizados y que darán comienzo con la santa misa en la capilla del campamento.

**895 PLAZAS AMBOS SEXOS DESDE 18 AÑOS 230-300.000 PTS.**

**Cuerpo Administrativo de la Administración Civil del Estado**

Convocadas por orden de la Presidencia del Gobierno pruebas selectivas para ingreso en el CUERPO ADMINISTRATIVO DE LA ADMINISTRACIÓN CIVIL DEL ESTADO: 118 plazas para MADRID y 777 plazas en PROVINCIAS. ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD PARA INGRESAR EN ESTE CUERPO! Ambos sexos, Desde 18 años (sin límite). Títulos: Bachiller superior (o equivalente). Magníficas retribuciones (véase GUIA GENERAL DE INFORMACION). Pruebas racionales y en un grado elemental que preparar desde su misma casa. GRANDES EXITOS EN CONVOCATORIAS ANTERIORES. Infórmese (cuanto antes) gratuitamente y sin compromiso: recoja personalmente o pídasenos por correo la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia (basta simplemente con que adjunte este anuncio y su dirección). Diríjase a

**Centro de Estudios Adams. Sagasta, 23. Madrid-4. Teléfono 4459288**





## SEGOVIA continúa «dependiendo» de Madrid

Un estudio detalla las relaciones económicas establecidas entre ambas provincias

La Cámara de Comercio e Industria de Madrid ha patrocinado un estudio en profundidad que con el título de «Localización y estructura de la industria de Madrid y su área de influencia» acaba de hacerse público.

Dicho estudio pone de relieve la existencia de unas importantes relaciones interindustriales entre Madrid y las provincias de la región Centro. Estas relaciones se manifiestan principalmente en los siguientes puntos:

— Porcentajes muy elevados de las provincias de Segovia, Guadalajara, Ciudad Real, Toledo y Cuenca tienen establecido en Madrid algún servicio importante de la empresa, fundamentalmente la sede social.

— Un número importante de las grandes empresas de la zona Centro tienen localizado en la provincia de Madrid algún centro de trabajo. Esta situación es más frecuente en Guadalajara, Ciudad Real, Segovia, Toledo y Cuenca.

— La mayor parte de los proveedores de las grandes industrias de las provincias citadas están establecidos en Madrid, lo que pone de relieve la existencia de importantes relaciones comerciales entre la industria de Madrid y de la zona Centro.

— En Madrid se localizan la mayor parte de los clientes de productos terminados de las industrias de Guadalajara y Toledo y están establecidos, igualmente, la mayoría de los clientes de las industrias que fabrican productos semielaborados de las provincias de Segovia, Toledo, Ciudad Real y Cuenca.

El informe señala que desde un punto de vista industrial, Madrid mantiene relaciones muy estrechas con las provincias de Toledo, Ciudad Real y Guadalajara. En un segundo nivel, con interrelaciones industriales igualmente notables, pero no tan intensas, están las provincias de Segovia y Cuenca. En un último plano están Avila y Albacete, donde las relaciones son sumamente débiles.

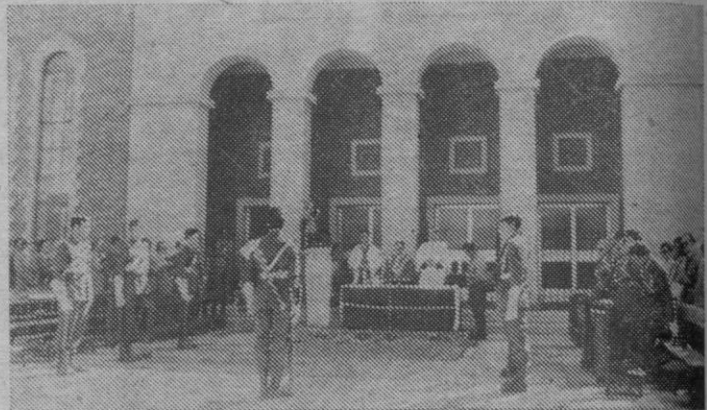
## La Base Mixta y el Sindicato de Transportes celebran hoy la festividad de San Cristóbal

Con motivo de conmemorarse hoy la festividad de San Cristóbal, la Base Mixta de Carros de Combate y Tractores, por una parte, y el Sindicato Provincial de Transportes, por otra, están celebrando una serie de actos, los primeros de los cuales han tenido lugar esta mañana.

En la Base Mixta, tras haberse disparado una gran «traca» a primera hora, a las once ha habido una misa de campaña, que ha presidido el gobernador militar, acompañado de diversas representaciones y comisiones tanto militares como civiles. En la ceremonia ha oficiado el obispo de la diócesis, concelebrando con él otros dos sacerdotes.

Una vez finalizado este acto, los asistentes al mismo han sido obsequiados espléndidamente con una copa de vino español. Posteriormente se ha servido una comida extraordinaria a la tropa y estaba previsto que a primera hora de la tarde los jefes y oficiales de dicho centro militar, así como sus invitados, se reunirán en una comida en el club Lago. Finalmente habrá una fiesta campera en la plaza de toros.

Por lo que se refiere al Sindicato de Transportes, a las 10,30 se ha oficiado una misa solemne en la iglesia parroquial de San Millán, a la que han asistido, junto a numerosos profesionales del transporte, el secretario general del Gobierno Civil, en representación del gobernador; presidente del Sindicato de Transportes y sus dirigentes sociales y económicos; teniente de al-



Misa de campaña



Bendición de vehículos

calde delegado de Tráfico y un representante de la Jefatura Provincial de Tráfico.

Al concluir el acto se ha iniciado en la avenida de Fernández Ladreda el desfile de multitud de vehículos, que a su llegada a la altura de la Casa Sindical eran rociados con agua bendita.

A continuación las autoridades, dirigentes sindicales y

profesionales del transporte se han dirigido a la «Terraza Jardín», en la que se ha servido una copa de vino español.

Los actos terminarán con el partido de fútbol que se jugará, a las siete, en el campo de El Peñasal y la cena-baile que habrá, a las diez de la noche, en el local citado.

(Fotos Peñalosa)

## Homenaje íntimo al señor López Miguel



A primera hora de la noche de ayer, los miembros de la Asociación de la Prensa de Segovia y el grupo de informadores de la Agrupación Sindical de Radio y Televisión, ofrecieron un homenaje de carácter íntimo a don Juan López Miguel, que durante varios años, según es sabido, fue alcalde de nuestra ciudad.

En el transcurso de este acto al que siguió una cena en el club Lago, se le hizo entrega al señor López Miguel de una artística placa de plata en la que figura una sentida dedicatoria por las atenciones que siempre dispuso a la labor de los medios de comunicación social.

En nombre de todos los presentes pronunciaron unas palabras de ofrecimiento los directores de «El Adelantado de Segovia» y «Radio Segovia», a las que contestó con otras, en tono de emoción, el propio homenajeado.

## VIDA CULTURAL

CELSE EMILIO FERRIRO Y AMANCIO PRADA, EN SEGOVIA

En la librería-galería «Antonio Machado» tendrá lugar el sábado próximo, a las ocho de la tarde, la presentación de Celso Emilio Ferrero y Amancio Prada.

El primero de ellos, como es sabido, está considerado el mejor escritor y poeta gallego después de Rosalía de Castro. Nacido en Celanova (Orense) en 1914 su obra es admirada internacionalmente y precisamente ahora están empezando a publicarse sus obras completas.

Por lo que respecta a Amancio Prada, aunque nacido en el Bierzo (León) su vinculación con Galicia es total y hoy día es uno de los precursores de la nueva can-

ción de aquella tierra; destaca sobre todo un disco suyo dedicado a Rosalía de Castro.

### Solicita la venta de un sobrante de vía pública

Don Gumersindo Robledo de Andrés ha solicitado del Ayuntamiento de la ciudad la venta de un sobrante de vía pública, de 24,21 metros cuadrados de superficie, en la calle de Echarpiedra, colindante al edificio de su propiedad ubicado en la calle de la Iglesia, número 19.

El expediente ha quedado expuesto al público para que puedan presentarse cuantas alegaciones estime pertinentes quien se crea con derecho a opción a la compra del expresado terreno.



## Han sido publicadas las condiciones de disfrute de los montes a cargo del Icona

En el «Boletín Oficial de la provincia» núm. 82, se publica íntegramente el pliego general de condiciones técnico-facultativas mediante las que se regula la ejecución de disfrutes en montes a cargo del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza.

## Aldealengua de Pedraza SANEAMIENTO DE MARTINCANO

Aldealengua de Pedraza.—El Ayuntamiento ha acordado anunciar la subasta pública para realizar las obras de saneamiento del barrio de Martincano, por lo que la correspondiente documentación ha quedado expuesta a información pública.

## BARBOLLA ATENCION A LOS BARRIOS

Barbolla.—Aprobado inicialmente por el Ayuntamiento de la localidad el proyecto técnico redactado para las obras de abastecimiento de agua potable y red de distribución a Barbolla y barrio de El Olmillo, del término municipal de Aldeonte, ha quedado sometido a información pública el preceptivo expediente.

## GUIA DE URGENCIA

### TELEFONOS

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| Ambulatorio                 | 421400        |
| Urgencia S. O. E.           | 421400        |
| P. «18 de Julio»            | 413495        |
| Casa de Socorro             | 412427        |
| Cruz Roja                   | 411430        |
| Hospital                    | 412169-415297 |
| R. Seguridad Social         | 415783        |
| <b>Estado de carreteras</b> |               |
| G. C. de Tráfico            | 421100        |
| I. de Carreteras            | 414290        |
| <b>Orden público</b>        |               |
| Comisaría de Policía        | 412087        |
| Guardia Civil               | 421100        |
| Policia Municipal           | 411458        |
| Policia Armada              | 411423        |
| <b>Bomberos</b>             |               |
| Parque                      | 422222        |
| <b>Comunicaciones</b>       |               |
| Telegramas por teléf.       | 412137        |
| Estación Renfe              | 421563        |
| <b>Taxis</b>                |               |
| Plaza de Franco             | 413062        |
| Azoguejo                    | 413063        |
| Gran Turismo                | 413044        |
| <b>Servicio nocturno:</b>   |               |
| Policia Municipal           | 411458        |

## SAN MARTIN Y MUDRIAN

## Proyecto de obras

San Martín y Mudrián.—En la cantidad de 219.510 pesetas se ha fijado el cuarto concurso de adjudicación de materiales de construcción necesarios para la ejecución de las obras de abastecimiento de agua, red de distribución y saneamiento de Mudrián, según la resolución adoptada por el Ayuntamiento.

## VALDEVACAS Y GUIJAR PAVIMENTACION DE CALLES

Valdevacas y Guijar.—Ejecutando un acuerdo del Ayuntamiento, se ha anunciado la subasta de las obras de ordenación-pavimentación de calles y reforma del salón de recreo de esta localidad, con un tipo de licitación de 1.660.078,28 pesetas.

## ZARZUELA DEL PINAR

## Nuevo cementerio municipal

Zarzuela del Pinar.—Cumplidos los trámites reglamentarios, se ha anunciado la subasta pública para la contratación de las obras de construcción de un nuevo cementerio municipal en su primera fase y las de reforma y reparación de la Casa Consistorial y vivienda del secretario. El presupuesto total asciende a 1.157.213 pesetas.

## M U J E R :

Una nueva profesión de gran porvenir te llama:  
**INSTRUCTORA RURAL.**

Infórmate en la  
Delegación Provincial de Sección Femenina



## — No podemos aceptar tarjetas de crédito.

A usted nunca le dirán eso. Con los cheques 4B pagará al contado porque con ellos, el comercio, o usted mismo, puede sacar dinero de cinco bancos. En toda España. Y aunque usted no tenga fondos.

Por eso, los cheques 4B equivalen a dinero en metálico. Con su firma, se pagan siempre. Jamás se devuelven.

Si a algún comercio no le gustan las tarjetas de crédito, páguele al contado con los cheques 4B. Y si el establecimiento no los conoce, siempre habrá cerca una oficina del Hispano o de los otros cuatro bancos. De cualquiera de ellos podrá usted retirar, en el acto, hasta 50.000 pesetas aunque no las tuviese en cuenta.

Esta es otra de las ventajas de tener cuenta corriente en el Hispano. ¿Está usted sacando a su cuenta todo el partido?



**BANCO HISPANO AMERICANO**

15.000 seres humanos al servicio de los seres humanos.



## Ayer se produjo un aparatoso incendio

Ayer, sobre las catorce horas, un aparatoso pero alarmante incendio se produjo en la parte extrema de la empresa "La Unión Resinera Española, S. A.", lugar en el que, debidamente preparadas y protegidas, se encuentran unas zanjias en las que los residuos e impurezas de las operaciones de destilación de la miera, son depositados.

Las causas del siniestro se ignoran por el momento, aunque bien podran atribuirse a alguna partícula de cristal que con la fuerza del sol hubiere llegado a producir llama y da-

da la existencia de gran cantidad de barrasco o residuos impregnados de miera, fue lo suficiente para que en unos simples segundos se esparciera el fuego que alcanzó bastante superficie y con una altura de espeso humo que verdaderamente imponía.

Con toda rapidez llegó el equipo de bomberos, local, que actuó con eficacia, vecindario de la localidad y de alguna otra limitrofe que al divisar la enorme cortina de humo, llegaron a alarmarse y se desplazaron a Coca.

Se personaron también las fuerzas de la Guardia Civil, así como el personal del Sequero Forestal, ICONA con su conche contra incendios, sin que hubiera necesidad de usarlo.

Gracias a que el aire iba a favor del fuego, es decir, en dirección contraria a donde se hallan instaladas las destilerías y demás lugares de estos productos inflamables; por lo que la extinción se realizó en el tiempo de una hora, aproximadamente, sin que haya que lamentar desgracia personal alguna y las pérdidas no son de gran consideración.

### LAS OBRAS, A BUEN RITMO

Pacticamente se encuentran totalmente terminadas las de pavimentaciones de varias calles, y van a buen ritmo las de instalación de nuevo y moderno alumbrado público, con gigantescas farolas, que habrán de ser inauguradas entre otras, dentro de pocas fechas.

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Por nacimientos, se integran como miembros residentes pertenecientes a este municipio, los siguientes: Ismael Rincón Pérez, hijo de Carmelo y Asunción; Laura González Sanz, hija de Justo y de Eulalia; Irene Rubio y Herrero, hija de Zósimo y de María.

Matrimonios: Ninguno.

Defunciones: Don Cayetano González Ortega, de 82 años de edad, casado, y don Julián Aceves López, de 70 años, viudo.

## Apuntes de historia LA ANTIGUA FABRICA DE VIDRIO

Hace 172 años —allá por el 1803— el conde de Montarco, administrador general de las fábricas españolas en referido periodo, proyecta establecer otra aneja a la de La Granja de San Ildefonso, en esta villa de Coca.

La razón que le movió a ello, era el problema que continuamente se planteaba por falta de leña. El gasto continuo y en grandes proporciones de este combustible, y los pueblos del Real Sitio, que la tenían que suministrar, se negaban frecuentemente por que los pinares de sus términos pensaban que llegarían a agotarse.

Estimando, pues, la razón de que en nuestro término municipal la madera existía en gran abundancia, y por otra parte, este producto maderable en aquel entonces no se empleaba mucho industrialmente.

La idea ya estaba en marcha. En La Granja quedaba la fábrica de planos en el edificio de tiempos de Carlos III; y en la villa «caucense», los hornos para los cristales labrados.

Así, de esta guisa, en el año 1804, se comienzan las

obras, para lo que se derriba parte de las murallas romanas (triste procedimiento de construir empleado en varias ocasiones, y que ahora lamentamos) y el 3 de marzo de 1807, a las seis de la mañana, se incendió el horno, cuyo siniestro destruyó las instalaciones de la fábrica de cristal de nuestra localidad.

Pero si mal comenzó su construcción, puesto que para ello se sacrificó parte de las murallas; mal provecho tuvo, pues un año es lo que aproximadamente vino a desarrollar sus actividades, ya que ante la invasión francesa hizo caer la fabricación y después de la guerra ya no se continuó.

Nada más queda decir, que el lienzo de muralla que falta desde la actual que arranca pegada al famoso castillo mudéjar hasta lo que se conserva, fue la que se derrumbó para tal malograda fábrica de vidrio.

F. RODRIGUEZ

**Extra...extra!**  
**Extraordinario de Vacaciones**  
**Fermosos premios en el Sorteo del 12 de Julio!**



**LOTERIA NACIONAL**  
**12 DE JULIO DE 1978**  
**Sorteo Extraordinario de Vacaciones**  
**2.730**  
**MILLONES de pesetas en premios**  
**DECIMO 500 pts.**

**PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR**  
**DON FRANCISCO GOMEZ POZA**  
(Jefe del SENPA)  
**QUE FALLECIO EN CUELLAR**  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad  
**D. E. P.**  
El funeral que se oficie el día 12, a las nueve de la mañana, en la parroquia de San Miguel, en dicho pueblo, y la misa que se diga el día 13, a las ocho de la tarde, en el santuario del Henar, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.  
Su esposa doña Dorotea Rico Tejedor; hijos Luis, Pili, Nati, sor María Angélica, Dorita y Francisco Gómez Rico; hijos políticos, María Dolores García Soria, Pedro Arnillas Castro y José Manuel Martín Casado; nietos, hermanos, hermana política y demás familia, Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

**recitales verano 75**

**recitales**  
de canciones y romances populares con  
**NUEVO MESTER DE JUGLARIA**

**Edreda 25 Julio, 8 al 11**

### HOY JUEVES, 2 RECITALES

8 TARDE.—ESPECIAL JUVENTUD  
12 NOCHE.—SESION DE GALA

MAÑANA ULTIMO RECITAL: 12 NOCHE

**recitales de segovia**

**Edreda 25**  
DISCOTECA CLUB WHISKERIA-PUB S.G.O.V.I.A.



## Detenidos los dos hombres que transportaron la dinamita para el atentado de Carrero Blanco

Bilbao, 9.—Los dos individuos que transportaron la dinamita utilizada el 23 de diciembre de 1973 para dar muerte al almirante Carrero Blanco, han sido identificados y detenidos por funcionarios especializados de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao, según informa el diario «Hiero», de Bilbao, en su número de esta tarde.

Los explosivos, 75 kilos de dinamita tipo «Goma-2», fueron transportados desde la localidad guipuzcoana de Mondragón, en automóvil, hasta Vitoria; desde aquí, en el tren Talgo, hasta Burgos, y desde esta ciudad hasta Madrid en automóvil.

Según la información, el 15 de diciembre de 1973, Antonio Elorza Gorosabel, alias «Willy», de 28 años de edad, por entonces «comanda legal» de la Organización E.T.A. V Asamblea, en situación del liberado recientemente, se puso en contacto con los también «comandos legales» Daniel Ansuategui Echevarría, nacido el 5 de agosto de 1953, en Mondragón, y domiciliado en la plaza de Juan Carlos Guerra, número 1, de la misma localidad, y con José Ramón Zabalo Kequericaonoin, también natural de Mondragón, nacido el 25 de abril de 1944 y domiciliado en dicho pueblo guipuzcoano, calle Toribio Aguirre, número 20. La cita tuvo lugar en la cafetería «Opera», de Bilbao, en la plaza de Arriaga.

Los tres quedaron en verse a las siete horas de la mañana siguiente en el Portaleón (Mondragón), el día 16, domingo, es decir, cuatro días antes de perpetrarse el magnicidio, donde se confió el transporte de tres paquetes —de 25 kilos de peso cada uno—, dos de ellos precintados.

Siguiendo las instrucciones que les diera Elorza, tomaron el autobús hasta Vitoria, donde en un coche particular de Zabalo se les condujo hasta la estación de RENFE de la capital alavesa, donde tomaron un tren Talgo. A las doce del mediodía llegaron en el tren a Burgos, en cuya estación se apearon Zabalo y Amuchastegui. Allí les esperaba en un coche marcha «M. G.», de color blanco, el propio Elorza, que estaba acompañado de los miembros del Comité Ejecutivo ETA-V Asamblea, José Ignacio Mú-

gica Arregui y Domingo Iturbe Abasolo, quienes continuaron viaje hasta Madrid por carretera.

Ni Zabalo ni Ansuategui tuvieron noticias del objetivo del traslado de aquella mercancía, aunque sabían que era dinamita del tipo «goma-2», hasta que tuvieron las primeras noticias del asesinato, confirmado para ellos el hecho al leer el libro editado por ETA bajo el título de «Operación Ogro».

Estos dos individuos, que carecían de antecedentes, continuaron haciendo vida normal, así como Elorza, hasta que, en fecha reciente y durante el estado de estado de excepción, la Policía detuvo a los dos primeros, no pudiendo hacer lo mismo con el tercero, que logró huir, pasando a la situación de «liberado». — Cifra.

## Sociedad entre matrimonios retirados

Sabadell, 9.—«Matrimonio retirado y disponiendo de buen coche gustaría entrar en relaciones con matrimonio retirado con carnet de conducir para hacer una que otra excursión», dice un anuncio que se inserta en la prensa local.

A quien acepte constituir esta extraña sociedad se le ofrece además un beneficio: «Pagaremos renovación carnet». — Logos.

## Nuevo provincial de la Compañía de Jesús

Bilbao, 9.—El padre Pedro Feijeti, rector de la Universidad de Deusto, ha sido elegido nuevo provincial nacional de la Compañía de Jesús. Llevaba cinco al frente de la Rectoría de esta Universidad. (Europa Press).

## No se celebrará la conferencia cuatripartita convocada por España

(Viene de la pág. 1)

ha solicitado del gobernador general del Sahara la libertad de los arrestados durante el enfrentamiento entre el Puns y el Polisario el domingo último en el Aaiún. El señor Jatri ha hecho este ruego confiando en que los irascibles contendientes no vuelvan a dar más muestras de violencia.

Por otra parte, se espera que algunos miembros del F. Polisario tomen su revancha y protagonicen acciones aisladas en contra de determinados punsistas.

Tras estos dos intentos por parte española, según se dice en los mismos medios, el siguiente paso será el anuncio en la nota remitida por el representante permanente de España en las Naciones Unidas, Jaime de Piniés el pasado 23 de mayo, al secretario general del organismo internacional Kurt Waldheim.

La nota, a este respecto, señala que «con objeto de que no se agraven injustamente las responsabilidades de la potencia administradora, el Gobierno español estima que es urgente responsabilizar a las partes interesadas en el proceso de descolonización, a cuyo fin se propone invitarlas a armonizar sus respectivas aspiraciones.

«En el supuesto —agregaba la nota— de que no sea posible llevar a cabo uno u otro intento por no avenirse a ello las partes interesadas, o conseguir una solución equivalente que persiga parecidos fines, el Gobierno español se vería en la necesidad de poner término a su presencia y acción administradora, fijando la fecha en que las autoridades españolas habrán de transferir sus poderes, sin que por ello deje de coadyuvar con las Naciones Unidas para arbitrar los medios apropiados que permitan llevar a buen fin, en los mejores términos, su propósito descolonizador». — Cifra.

## Sobre los españoles en poder del Polisario

Aaiún (Sahara), 9. — Es posible que durante las próximas horas se produzcan noticias importantes relacionadas con los prisioneros españoles en poder del frente Polisario. Como se ha informado ayer, el comerciante argelino que se presentó con una carta en el puesto fronterizo español de Mahbes, procedente de la vecina localidad argelina de Tinduf, efectivamente era portador de un mensaje para las autoridades españolas, cuyo contenido permanece en el más estricto secreto.

## Son ya cinco los «pides» portugueses que han pedido asilo político en España

Todos son del grupo de 88 fugados de la prisión el pasado 29 de junio

Madrid, 9.—Un nuevo miembro de la disuelta PIDE portuguesa ha solicitado asilo político en España, tras atravesar la frontera hispano-portuguesa, en Valencia de Alcántara. Este es el quinto miembro de la PIDE que ha solicitado asilo político en nuestro país en los últimos días.

Todos ellos forman parte del grupo de 88 que el pasado día 29 de junio escaparon de la prisión militar portuguesa de Alcoentre. — Cifra.

\*\*\*

Madrid, 9.—La Embajada de Portugal en Madrid se mantiene en contacto muy estrecho con el Ministerio español de Asuntos Exteriores en relación con la llegada a España de antiguos agentes portugueses de la PIDE, según se ha manifestado a «Europa Press» en círculos allegados a esta representación diplomática. — Europa Press.

\*\*\*

Madrid, 9.—Los antiguos agentes portugueses de la PIDE que llegaron a la frontera española quedaron inmediatamente bajo control de las autoridades españolas y fueron trasladados a Madrid. — Europa Press.

# VALON

**Sigue siendo la mejor pintura plástica.**

**Para decoración y para toda clase de objetos.**

**ANTIPOLUCION SIN OLOR**



**VALENTINE**  
Primera Marca Europea

(su Droguería lo sabe).

## LUZ DE CASTILLA

LIMPIEZAS

MANTENIMIENTO Y DIARIAS

Comunidades de vecinos

Oficinas

Comercios

ACABADO DE OBRAS

Chalets, viviendas, locales en general

CRISTALES

Pídanos presupuestos al teléfono 414773



# VUELVE CON FUERZA EL «CINEMA NOVO» BRASILEÑO

Nelso Pereira dos Santos es reconocido como el jefe de este movimiento que rompió con las tradiciones cinematográficas de un país en los años sesenta.

**Las tierras secas del nordeste fueron para el «Cinemanovo» lo mismo que Sicilia para el neorrealismo italiano**

«Nuestros problemas son consecuencia de nuestra miseria social», afirma Glauber Rocha, teórico del movimiento. Ausente de Cannes desde hace varios años, el «cinema novo» brasileño ha hecho una vuelta triunfal con ocasión del 28 Festival Internacional de Film. Ha bastado con dos largometrajes y un corto para renovar el interés del público y críticos respecto a las realizaciones de la nueva generación de cineastas brasileños. Estos últimos han sido dignamente representados por Nelso Pereira dos Santos, «O amuleto de Ogum», (el amuleto), Joaquín Pedro de Andrade («Guerra conyugal») y Sandra Coelho de Souza («Manosolfa»).

## LOS PRECURSORES

Decididos a romper con las tradiciones cinematográficas de su país —el melodrama, el folclore, los documentales sobre el carnaval de Río—, los jóvenes realizadores de los años 60 reconocieron como jefe de fila a un cineasta de 27 años, Nelso Pereira dos Santos.

Al mismo tiempo, otro realizador de esta generación, Glauber Rocha, se erigió en teórico del movimiento, escribiendo: «Nuestros problemas son la consecuencia directa de nuestra miseria social».

El «cinema novo» no tardó en agrupar a los mejores directores brasileños. Rocha, tras «Barravento», película sobre los pescadores de Bahía, realizó en el «sertão» «El Diablo Rubio y el Diablo Negro», la historia de un bandido y un profeta, y luego «Antonio das Mortes», presentada al Festival de Cannes, en 1969.

Aparte de Pereira dos Santos y Glauber Rocha, hay que citar a Ruy Guerra, León Hartmann, César Saraceni, L. S. Person, Carlos Diegues, Walter Lima y Joaquín Pedro de Andrade.

## LA OBRA DE PEREIRA DOS SANTOS

Autor de «Río 40» y de «Río zona Norte», Nelso Pereira dos Santos, tras un tiempo de inacción, rodó en 1964 «Vidas secas», historia de una familia campesina atezada por el hambre y errante por el «ser-

tao». Según Sadoul, cuya admiración por Pereira dos Santos era Grande, estas trágicas tierras del nordeste, zarco de numerosas novelas, fueron un poco para el «cinema novo» lo que había sido Sicilia para el neorrealismo italiano.

«Río 40» mostraba una jornada en la gran metrópoli brasileña —la elegante playa de Copacabana, los partidos de fútbol, los negros amontonados en la miseria de las «favelas»— y «Río zona Norte» era un semidocumental sobre la vida en las miserables afueras.

Con una gran experiencia acumulada, Pereira dos Santos abordó, en 1970, la realización de «Qué bueno era mi francesito», historia de los amores de una indígena con un explorador francés, que acabaría inmolado y devorado por los miembros de la tribu, incluida su bienamada.

En lo que concierne al «O amuleto de Ogum», se trata del primer film de este autor presentado en el marco de la competición oficial del Festival. Su historia comienza con el relato del ciego Firmino, trovador de los suburbios. María lleva a su hijo Gabriel a casa del brujo Boiadeiro, para que éste le «cierre el cuerpo», o sea, para que lo haga invulnerable. Ella no quiere que siga la suerte de su marido y su hijo mayor, ambos asesinados, y da su propia vida en prenda para la protección de Gabriel. En adelante, protegido por el amuleto de Ogum, mientras que vivía María, su madre. Pero María muere y Gabriel no tarda en sucumbir víctima de uno de sus enemigos.

Apenas el viejo Firmino ha terminado su historia, tres bandidos quieren matarle. Pero él también tiene el «cuerpo cerrado» y será en definitiva quien apuñalará a los bandidos para alejarse después, cantando, en la madrugada.

Historia simbólica, «O amuleto de Ogum» se presenta como una reflexión sobre la vida y la muerte, sobre el sentido de la existencia, sobre el destino de cada individuo.

## JOAQUÍN PEDRO DE ANDRADE Y LA CRÍTICA DE COSTUMBRES

Nacido en 1932 en Río de Janeiro, antes estudiante de física, De Andrade ha conservado de esta disciplina, un rigor casi científico en la realización de sus películas. Ha filmado alternativamente documentales y largometrajes; entre estos últimos citaremos «Cinco veces favela» (1962), «Macunaima» (1969) y «Os Inconfidentes» (1973).

«Guerra conyugal» revela un De Andrade maestro del «cuento cinematográfico», del estilo del Julien Duvivier de «Carnet de Bal». La película, proyectada en la quincena de realizadores, se sitúa en una ciudad imaginaria. Entre los principales personajes se encuentra un abogado de cierta edad, irresistiblemente atraído por las jovencitas y un inquietante joven que descubre su vocación de vampiro.

Un cortometraje de ocho minutos: «Manosolfa», de Sandra Coelho de Souza, ha revelado el talento de esta cineasta del «cinema novo». Produ-

cido por el cine-club de Belém (Brasil), el corto nos muestra a un personaje que, a partir de las claves del solfeo, tiene el poder de provocar sueños a voluntad.

Ya presente películas inspiradas en la vida de las masas populares, su tener en cuenta su rentabilidad (como quiere Pereira dos Santos), obras psicológicas del tipo de las de Joaquín Pedro de Andrade, el «cinema novo» está lejos de agotar sus temas. Le queda un enorme campo de acción, tan enorme como las inmensas tierras brasileñas.

Por Horacio Cabral-Magnasco  
(Copyright Fiel-Servicios  
especiales de Efe-France Press)

## «Pipi», en «sanfermines»



Este año, los «sanfermines», o dicho con su nombre «televivo», Pipi Calzaslargas, en la actuación de Pipi —ya un personaje, que lo pasaron bien con la repetición— serial de televisión.

# La «movilización energética» de Argentina

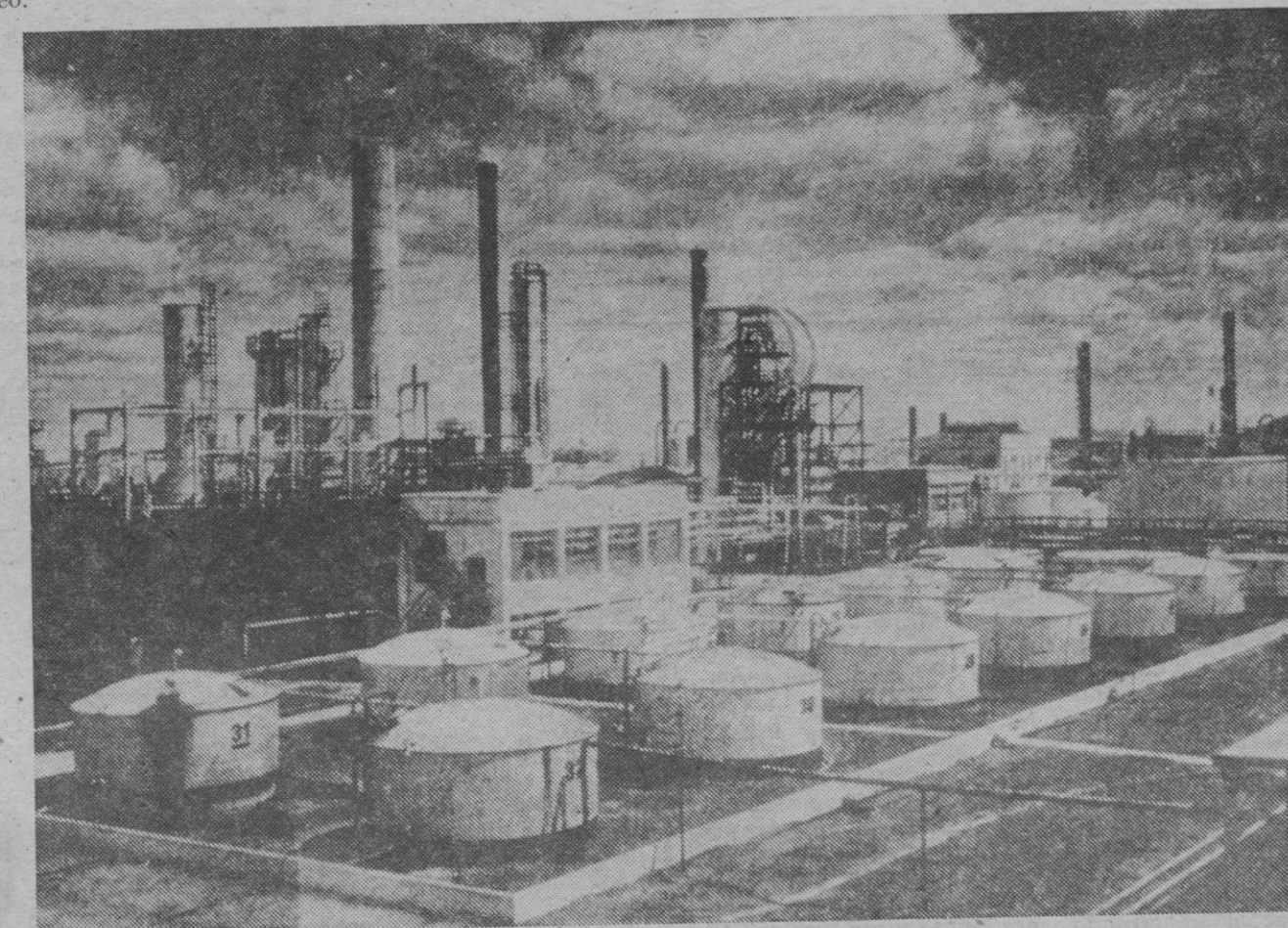
El Gobierno de Buenos Aires no espera milagros en el escenario internacional y ha decidido contar ante todo con los recursos del país.

**Las reservas petrolíferas de Bahía Grande podrían solucionar los problemas energéticos de la nación**

Argentina produjo en 1974 dieciocho millones de metros cúbicos de petróleo, pero está buscando en su propio territorio nuevos yacimientos con que colmar su déficit anual de por lo menos tres millones y medio de metros cúbicos. El año pasado fue muy duro para la gran República suramericana que, con reservas calculadas en 411 millones de metros cúbicos, hubiera pasado por uno de los últimos países del continente directamente golpeado por las consecuencias de la crisis del petróleo.

Pero Argentina tuvo que gastar 600 millones de dólares en la compra de los tres millones y medio de metros cúbicos que le hacían falta para satisfacer las necesidades del consumo nacional.

Tendrá que llegar 1980 para que, ya logrado el objetivo de producir 32 millones de metros cúbicos al año, el país pueda aspirar a formar parte de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP). Hasta entonces, se encontrará en la posición ambigua de una nación productora que espera ser exportadora y aprueba, por principio, los aumentos de precio que decida una OPEP de la que se forma parte, sin extraer todavía las enormes ventajas económicas que extraen los miembros de la Or-



Refinería de petróleo en Argentina.—(Foto Efe-Fiel).

ganización, a los que aporta su apoyo en nombre de cierta sociedad termundista.

Si su actitud con el club de países exportadores de petróleo no llegó a ser expresada con toda claridad, lo cierto es que Argentina siempre respaldó los puntos de vista de la OPEP conforme a las resoluciones del «grupo de los 77» en favor de los países productores y exportadores de materias primas.

Por todo ello, y sin esperar milagros en el escenario internacional, el Gobierno de Buenos Aires decidió contar ante todo con los recursos del país.

Considerando que las importacio-

nes de productos petroleros refinados y de petróleo crudo representan el 15 por 100 de las necesidades y gravan las necesidades de Argentina, el Gobierno acaba de hacer pública su intención de suscitar una «movilización energética» con ocasión del lanzamiento del plan quinquenal 1975-80.

Por otra parte, preconiza el desarrollo intensivo de la producción petrolera.

Para llegar a una primera fase, en 1977, a una producción cercana a 30 millones de metros cúbicos, habrá que rebanar el fondo de las arcas y acometer la «recuperación de reservas secundarias» para explotar cuanto quede en yacimientos ya explotados y a punto de agotarse.

El secretario de la Energía, Miguel Revestido, declaró a ese respecto que, dentro del nuevo plan, será preciso perforar anualmente 650 pozos, contra menos de 300 en 1974. La gran esperanza reside en el eventual descubrimiento de nuevas capas de petróleo en el subsuelo de la plataforma continental atlántica.

Medios allegados a Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF), la sociedad estatal de hidrocarburos, indican que las prospecciones geofísicas ya realizadas permiten pensar que la región de Bahía Grande, unos 2.000 kilómetros al sudeste de Buenos Aires, podría aportar la solución de los problemas energéticos de Argentina.

En una reciente declaración a la prensa, Revestido anunció que se están llevando a cabo negociaciones con Francia para la obtención de un crédito de 120 millones de dólares USA que permita la adquisición de dos plataformas de sondeo.

Los medios diplomáticos franceses dijeron no saber nada de las negociaciones, que, según fuentes argentinas bien informadas, se desarrollan en el plano privado con cierto número de bancos franceses.

Los planes argentinos parecen la lógica realización del deseo de poner progresivamente en manos del Estado los medios de producción del sector petrolero.

En agosto de 1974, una ley que postulaba la nacionalización de todas las compañías extranjeras y multinacionales fue presentada al Parlamento, pero no fue aceptada.

Pero no es menos cierto que YPF sigue siendo el amo y controlará más que nunca la exploración, extracción, refinado y venta de hidrocarburos.

Presencia entre la necesidad de satisfacer sus necesidades energéticas sin atender al equilibrio de la balanza de pagos y su voluntad de ejercer soberanía nacional sobre todos sus recursos, Argentina no puede contar más que consigo misma y con el interés que puedan despertar en el extranjero los planes de desarrollo que está elaborando.

Por Bertrand Ballygne

**Una bolsa de plástico  
vale poco**

**¿No vale más  
la salud de Vd.?**

**Deposite la basura  
en bolsa cerrada**





extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

## ORIENTE MEDIO

# Voladura, por palestinos, del oleoducto israelí Eilat-Ashkelon

## SADAT CONFIRMA UN NUEVO ACUERDO CON ISRAEL SOBRE EL SINAI

Tel Aviv, 9.—El oleoducto que transporta el petróleo desde Eilat a Ashkelon ha resultado gravemente dañado esta madrugada a consecuencia de una explosión, informa hoy la prensa israelí.

La Policía, que ha iniciado una investigación al respecto, no descarta la posibilidad de que se trate de un atentado.

Según el diario «Yedioth Aharnot», la explosión se produjo a las tres, hora española, en un lugar situado a 14 kilómetros al norte de Eilat, principal puerto israelí en el mar Rojo. La carretera del Arava (valle que va del sur del mar Muerto a Eilat) ha sido cortada a la circulación, debido a que ha sido inundada de petróleo derramado del oleoducto.—Efe.

## LA RESISTENCIA PALESTINA ASUME EL ATENTADO

Beirut, 9.—La Resistencia palestina ha reivindicado hoy la responsabilidad del atentado que esta madrugada destruyó parcialmente el oleoducto Eilat-Ashkelon.

La agencia palestina de Prensa Wafa se hace eco de un comunicado militar de la Resistencia, en el que señala que «revolucionarios palestinos que operan en territorio

ocupado» efectuaron el atentado.—Efe.

## NUEVO ACUERDO INTERINO SOBRE EL SINAI

Boston, 9.—El presidente egipcio, Anwar Sadat, reveló que su país e Israel han aceptado los términos básicos de un nuevo acuerdo interino sobre el Sinaí.

Sadat hizo esta revelación en una entrevista con dos periodistas norteamericanos, que publica hoy el diario local «Boston Herald American».

Sadat dijo en esta entrevista que el nuevo acuerdo servirá para desarmar una «situación explosiva» en el Oriente Medio, si al acuerdo sigue algún movimiento en el frente sirio y si la futura Conferencia de Ginebra trata de los problemas de los palestinos.

El presidente egipcio no reveló detalles del acuerdo, pero aseguró a los periodistas que los campos petrolíferos del Sinaí serán recuperados por Egipto según términos del

nuevo acuerdo, que además extenderá por años, y no por tres o seis meses como hasta ahora, el mandato de las fuerzas de paz de las Naciones Unidas en las zonas tampón.

Sadat dio una indicación interesante sobre la posible solución de uno de los puntos más litigiosos al revelar a los periodistas norteamericanos que comunicó al presidente Ford en Salzburgo, el mes pasado, que Egipto accederá a permitir a Estados Unidos que establezcan un sistema de alerta avanzada en los pasos de Mitla y Gidi, en el Sinaí, después que Israel se retire de los mismos.—Efe.

## Distancia de Segovia a...

| Localidad            | kms. |
|----------------------|------|
| Albacete ... ..      | 341  |
| Alicante ... ..      | 509  |
| Almería ... ..       | 708  |
| Avila ... ..         | 66   |
| Badajoz ... ..       | 443  |
| Barcelona ... ..     | 716  |
| Bilbao ... ..        | 347  |
| Burgos ... ..        | 187  |
| Cáceres ... ..       | 237  |
| Cádiz ... ..         | 661  |
| Castellón ... ..     | 510  |
| Ciudad Real ... ..   | 281  |
| Córdoba ... ..       | 498  |
| La Coruña ... ..     | 553  |
| Cuenca ... ..        | 260  |
| Gerona ... ..        | 815  |
| Granada ... ..       | 524  |
| Guadalajara ... ..   | 152  |
| Huelva ... ..        | 562  |
| Huesca ... ..        | 405  |
| Jaén ... ..          | 427  |
| León ... ..          | 244  |
| Lérida ... ..        | 537  |
| Logroño ... ..       | 303  |
| Lugo ... ..          | 458  |
| Madrid:              |      |
| Por Navacerrada ...  | 88   |
| Por Guadarrama ...   | 95   |
| Málaga ... ..        | 652  |
| Murcia ... ..        | 485  |
| Orense ... ..        | 423  |
| Oviedo ... ..        | 365  |
| Palencia ... ..      | 156  |
| Pamplona ... ..      | 393  |
| Pontevedra ... ..    | 525  |
| Salamanca ... ..     | 162  |
| San Sebastián ... .. | 421  |
| Santander ... ..     | 341  |
| Sevilla ... ..       | 507  |
| Soria ... ..         | 219  |
| Tarragona ... ..     | 633  |
| Tera ... ..          | 408  |
| Toledo ... ..        | 165  |
| Valencia ... ..      | 445  |
| Valladolid ... ..    | 110  |
| Vitoria ... ..       | 300  |
| Zamora ... ..        | 197  |
| Zaragoza ... ..      | 393  |

En octubre próximo

## El Consejo de Europa se ocupará de las nuevas formas de terrorismo

Estrasburgo (Francia), 9.—Un comité de expertos gubernamentales pertenecientes a los países miembros del Consejo de Europa estudiarán a partir de octubre las nuevas formas de terrorismo, según se anunció en la sede del Consejo de Europa.

El Consejo estima que es necesaria una acción concertada para luchar contra los actos terroristas cometidos con fines «políticos» precisos sobre el territorio de los estados miembros del mismo.

El comité estará compuesto por dos expertos por cada Estado miembro del Consejo y se reunirá por primera vez del 6 al 8 de octubre próximo. Estudiará, entre otras cuestiones, el reforzamiento de contactos y cooperación entre Estados, los límites precisos de la noción de «infracción política» invocada frecuentemente para oponerse a la extradición y la posibilidad de preparar un instrumento jurídico europeo sobre el terrorismo.—Efe.

## INVESTIGACION OCEANOGRAFICA



El laboratorio submarino alemán «Helgoland» lleva sumergido más de tres meses en el fondo del mar Báltico. Desde entonces sirve de alojamiento y laboratorio a científicos alemanes y extranjeros que realizan investigaciones sobre la flora, fauna, corrientes submarinas y prospeccionan el fondo del mar en busca de recursos naturales. La foto recoge el momento en que regresa a la superficie después de varios días de vida submarina un equipo formado por tres holandeses y un alemán. Dentro de unos meses será transportado el «Helgoland» a un punto determinado de la costa de los Estados Unidos, donde quedará sumergido durante varias semanas. En su interior trabajarán y vivirán un equipo de científicos alemanes, soviéticos y polacos que quieren estudiar in situ la fauna allí existente.—(Foto DaD).

## NECESITAMOS REPRESENTANTE

Somos fabricantes e importadores de material eléctrico industrial de máxima calidad.

Buscamos persona competente y seria que visite principalmente almacenes de material eléctrico e industria. Interesados dirigirse con historial a

G. S. Arribarri, 6. ALZA - San Sebastián (Guipúzcoa)

## NO DIGA

que el mundo  
debe ser  
mejor;

## HAGALO

¿Es usted ya  
SOCIO de la  
CRUZ ROJA?





# Aquí todos los DEPORTES

## CICLISMO

### JORNADA DE TRANSICION EN EL TOUR DE FRANCIA

En Albi la victoria correspondió a un modesto

Monótona, aburridísima la etapa de ayer en el Tour de Francia, entre Tarbes y Albi; de doscientos y pico de kilómetros, que los ciclistas recorrieron bajo una alta temperatura. Sólo a partir del kilómetro 190 la carrera se animó algo con la escapada de dos modestos, Kneteman y Calvancanti, que lograron hasta una diferencia de 2,50 sobre el pelotón, aunque al final ese tiempo fuera rebajado; bueno, incluso estuvieron a punto de ser absorbidos en las proximidades de la meta por una falta de entendimiento entre ellos: de repente cedieron en el ritmo de carrera que llevaban y si se descuidan un poco se les escapa la victoria. Finalmente, en un apretadísimo «sprint», entró primero Gerri Kneteman.

Por detrás de ellos todo marchaba igual, ya que el paquete, una vez consolidada la fuga de los dos citados corredores, no permitió más alegrías: hombre que intentaba marcharse, hombre que era «pescado» por el gran pelotón. Así, pues, a la meta de Albi se presentaron juntos ciento y pico hombres, en un espectacular «sprint» se colocó tercero Karstens.

Como dos hechos sobresalientes, al margen de lo anteriormente escrito, debemos decir que Battaglin, una de las jóvenes esperanzas italianas, ha tenido que abandonar por la lesión que se produjo en una rótula; por otra parte y según sus propias manifestaciones, Pedro Torres parece haber renunciado a hacer un destacado papel en la clasificación de la montaña. Su objetivo máximo estriba en ayudar a Ocaña, primera figura de su equipo.

#### CLASIFICACIONES

##### De la etapa:

- 1 Kneteman, 7-17-25.
  - 2 Calvancanti, id.
  - 3 Karsten, 7-17-57.
  - 14 Menéndez, id.
- Y en el mismo tiempo todos los demás.

##### General:

- 1 Merckx, 55-36-13.
- 2 Thevenet, a 1-31.
- 3 Zoetemelk, a 3-53.
- 4 Van Impe, a 5-18.
- 5 Ocaña, a 6-43.
- 7 López Carril, a 9-59.
- 12 Galdos, a 11-55.
- 16 Torres, a 14-35.
- 29 Lazcano, a 23-51.
- 31 Viejo, a 24-29.
- 38 Menéndez, a 28-47.
- 41 Casas, a 28-57.
- 44 Balagué, a 31-38.
- 47 Melero, a 33-21.
- 64 Pesarrodona, a 39-27.
- 77 Grande, a 43-05.
- 117 Andiano, a 1-13-15.

##### General de la montaña:

- 1 Van Impe, 100 puntos.
- 2 Merckx, 60.
- 5 Ocaña, 40.

##### General por equipos:

- 1 Gan Mercier, 167-12-21.
- 2 Molteni, 167-19-54.
- 3 Peugeot, 167-22-45.
- 5 Super Ser, 167-27-40.
- 8 Kas, 167-42-34.
- 21 abbsir ZZ.

#### FUENTE, DOS MESES DE REPOSO

Gijón, 9.—Los servicios médicos del grupo Covadonga

han facilitado al corredor ciclista José Manuel Fuente el diagnóstico final, después de los exhaustivos reconocimientos a que fue sometido los últimos días. Fuente sufre un proceso hepático de tipo tóxico y un trastorno renal, pero no son malignos.

No es grave, aunque debe abandonar la bicicleta por dos meses, en los que deberá descansar y ponerse de tratamiento con los especialistas correspondientes. Al cabo de ese tiempo se le realizarán los nuevos controles para observar su estado de recuperación y poder comprobar si sus constantes vuelven a ser normales. Fuente saldrá hoy para Castilla, donde pasará esos dos meses de reposo para luego reanudar la vida ciclista si el informe médico es favorable.

### Ayuda directa a clubs de balonmano

Se pone en conocimiento de todos los equipos federados, que habiéndose recibido en la Federación Provincial los impresos para solicitar la ayuda directa a clubs del presente año, se personen por el domicilio de aquella con el fin de hacerles entrega de las mencionadas solicitudes, pues el plazo para la remisión a la española finaliza el día 31 del próximo mes de agosto.

### A CRUYFF NO LE INTERESA SEGUIR JUGANDO EN EL BARCELONA

Posiblemente fichará por un equipo italiano o francés

Madrid, 9.—"Johan Cruyff ha rechazado una oferta de 260.000 libras esterlinas (más de 32 millones de pesetas) por continuar en el Barcelona", publica el semanario londinense "Sunday Pople". "Cruyff quiere abandonar España cuando termine su contrato con el equipo azulgrana, el próximo año—añade el semanario londinense—y marcharse a Italia o Francia".

En el comentario del semanario británico, firmado por Sam Bratam y Brian Madley, el socio del jugador holandés, Martin de Vos, confirma que realmente Cruyff rechazó la oferta por continuar un año más en el Barcelona y añadió:

"Johan Cruyff no quiere comprometerse por otra temporada más con el Barcelona. Eso le ataría demasiado. Por eso la próxima temporada será la última que Cruyff actúe en el Barcelona. Espera que Italia levante la prohibición a los jugadores extranjeros para que actúen en su fútbol. Cruyff cree que podrá, con su presencia, revitalizar el fútbol italiano, en el que se puede ganar mucho dinero".

El semanario londinense comenta también que existe otro equipo, el francés Saint-Germain, con el que Cruyff ha actuado últimamente en dos ocasiones, al disputar otros tantos partidos amistosos, por los que ha percibido la cantidad de 31.000 libras esterlinas (casi cuatro millones de pesetas) y que se in-

teresa por el gran jugador holandés. El socio de Cruyff ha dicho en ese sentido a "Sunday Pople".

"Está tomando en serio la proposición del equipo francés, porque, tanto su esposa como él están locamente enamorados de París".

#### Saccardi, otro argentino para el Hércules

Buenos Aires, 9.—El futbolista argentino Jerónimo Saccardi, volante del Ferrocarril Oeste, de Primera División, fue transferido al Hércules de Alicante por 500 millones de pesos viejos, según se supo ayer aquí.

## BALONCESTO

### El C. B. Standar, campeón

Ha finalizado el Torneo Veterano Osborne en su 17 edición, en el que han tomado parte cuatro equipos juveniles; ha sido muy disputado por la igualdad de los conjuntos. Al final se dio la siguiente clasificación:

- 1.º Standar.
- 2.º Alcázar.
- 3.º C. P. O. A. R.
- 4.º Acueducto.

Este torneo tiene ya solera en nuestra capital, puesto que se lleva jugando durante 17 años consecutivos, único campeonato en nuestra ciudad que por gentileza de los representantes de Veterano Osborne se viene jugando año tras año.

### Dos meses de cárcel y 10.000 pesetas de multa, por agredir a un árbitro

Tarragona, 9.—A dos meses de cárcel y una multa de 10.000 pesetas, ha sido condenado un jugador de fútbol por haber agredido al árbitro de un encuentro en que aquél participaba.

La sentencia, dictada por el Juzgado de primera instancia de Reus, se considera puede sentar jurisprudencia en el fútbol español. El condenado es Juan Manuel Márquez Díez, que militaba en el España-Canonja, equipo de tercera categoría regional, y el incidente se produjo en el transcurso del encuentro que enfrentaba a dicho equipo con el Inmaculada, en los terrenos del colegio La Salle, de Reus, cuando Márquez Díez agredió al árbitro Francisco Martínez Díez.

#### M U J E R :

Busca porvenir!  
INSTRUCTORA RURAL puede ser tu futuro.  
Infórmate en la  
Delegación de Sección Femenina

†

PRIMER ANIVERSARIO  
DEL SEÑOR

## Don Daniel de Laorden Antoranz

QUE FALLECIO EN SEGOVIA, EL DÍA 11 DE JULIO DE 1974

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

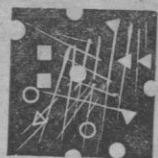
D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 11, a las siete de la tarde, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

SU DESCONSOLADA ESPOSA DOÑA MARIA DOLORES GARZON HERRERO; HIJOS, JUAN DANIEL, JESUS GUILLERMO Y MARIA DOLORES; HIJA POLITICA, NIETOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN UNA ORACION.





# SUCESOS

EN ESPAÑA

Herido al negarse a mostrar la documentación

Avila, 9.—Una persona ha resultado herida la pasada noche en el expreso Madrid-Hendaya, cuando el inspector de Policía que cubría el servicio solicitó la documentación a uno de los pasajeros y éste, tras negarse a mostrarla, forcejeó con el agente de la autoridad, lo que hizo que a éste se le disparara el arma.

Al parecer, el incidente se produjo cuando el inspector de servicio, tras identificarse, solicitó la documentación al pasajero David Ruiz Timón, quien se negó a hacerlo, ocasionando un forcejeo, en el que se disparó el arma del agente e hirió a su oponente en el codo, produciéndole una herida con orificio de entrada y salida del proyectil.

La bala, además, rompió el cristal del compartimento y algunos trozos de éste produjeron erosiones en la cara a otros dos viajeros, heridas que han sido calificadas como leves.

David Ruiz Timón fue trasladado al Hospital Provincial con lesiones de pronóstico reservado, donde quedó ingresado y bajo vigilancia policial.—Cifra.

Muertos los dos ocupantes de una avioneta que se estrelló en Sabadell

Sabadell (Barcelona), 9.—Los dos pilotos, ocupantes únicos de la avioneta «Pipper Pa-188», matrícula EC-ALL, han resultado muertos al estrellarse el aparato que tripulaban poco después de haber despegado del aeropuerto de Barcelona-Sabadell.

Las víctimas fueron identificadas como Luis Ríos Aragón, de 45 años de edad, y Juan Bigata Sola, de unos 50. Ambos eran pilotos comerciales de una agencia de publicidad, domiciliada en Madrid, y trabajaban alternativamente en Madrid y Barcelona.

El accidente se produjo poco después del despegue, efectuado hacia las cinco de esta tarde. Tras elevarse, el aparato entró en pérdida y cayó a unos 150 metros de la pista, dentro del término municipal de Santa María de Barbera.

Los dos pilotos, que fallecieron en el acto, iban a efectuar un vuelo de doble pilotaje, cambiándose el mando del aparato entre ambos.—Cifra.

## THISA

TUBOS Y HIERROS INDUSTRIALES, S.A.

Saneamiento - Calefacción - Industria

Delegación para la cuenca del Duero:

Polígono de Argales, c/ Forja, 83  
Teléfono 27 00 01 VALLADOLID

## En el centro de Segovia,

a un paso de los Centros Oficiales



(Audiencia, Juzgados, 18 de Julio, Instituto Nacional de Previsión, Jefatura de Tráfico, etcétera.)

## fotocopias en el acto OCHO pesetas

IMPRENTA EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## LABORAL

### Los M. I. R. piden la anulación de todos los despidos y expedientes

(Han solicitado una entrevista urgente con el director general de la Seguridad Social)

Madrid, 10.—La anulación de los despidos a 1.850 médicos, enfermeras y auxiliares, el levantamiento de todos los expedientes, el compromiso de que no habrá represalias y la firma de un contrato laboral son las peticiones que hacen los MIR para que se restablezca la normalidad asistencial. Así se afirma en un escrito que los internos y residentes han dirigido a los directores generales de la Seguridad Social y de la Administración Local.

En la nota se informa de las importantes repercusiones que están teniendo en los centros hospitalarios el actual conflicto y se hace un llamamiento para su solución.

Esta comunicación fue entregada a mediodía de ayer en el Registro General del Ministerio de Trabajo. Asimismo se solicitó una entrevista urgente con el director general de Seguridad Social. Horas más tarde, a las siete y media, la secretaria del director general comunicaba a la Comisión Nacional MIR que el señor Martínez Emperador recibiría en cualquier momento al Consejo General de Colegios Médicos. A los representantes del Colegio les podrán acompañar los MIR.

Por su parte, el Instituto Nacional de Previsión mantiene la misma postura que desde el inicio de la crisis. Sostiene que los parados deben presentar una petición de readmisión individual. Hasta el momento, según indica, se han presentado 923 solicitudes del total de afectados.

#### SITUACION

Ayer, el conflicto afectaba a un total de 23 hospitales del país. Se han incorporado al paro por primera vez los MIR del Hospital Psiquiátrico de Basurto, en Bilbao. Por el contrario, han vuelto a trabajar los internos y residentes del Hospital Clínico de Barcelona, del Hospital Provincial de Valencia y del Hospital Psiquiátrico de Betera.

Continúa en el Instituto Mental de Barcelona el encierro de unos 50 trabajadores

sanitarios en apoyo de las peticiones de los médicos. En las cercanías del edificio se concentraron miembros de varias asociaciones de vecinos de la ciudad condal.

En Toledo, la plantilla de la Ciudad Virgen de la Salud persiste en su actitud de setenta y dos horas de asistencia continuadas. pretenden, como ya informamos, cubrir las deficiencias que se han producido en varios servicios por el paro de los MIR.

En lo que se refiere a Madrid, las deficiencias sanitarias afectan a la Ciudad Sanitaria La Paz, Fundación Jiménez Díaz y Hospital Psiquiátrico de Leganés. En la Clínica Puerta de Hierro se vienen realizando desde el pa-

sado jueves asambleas diarias delante de los comedores. Ayer el personal de la clínica decidió hacer un escrito en el que solicitan que sean atendidas las peticiones de los médicos internos y residentes.

MAS DE 600 TRABAJADORES SANCIONADOS Y 19 DESPEDIDOS EN SADE

Valencia.— Han sido suspendidos de empleo y sueldo por cuatro días los trabajadores de la empresa SADE, que el pasado lunes comenzaron una huelga. Además, diecinueve de ellos han sido despedidos y no se ha permitido la entrada al trabajo a los demás sancionados, según comunica el SIS.

## MAQUINAS REACONDICIONADAS

- CARGADORAS DE ORUGAS O RUEDAS
- RETROCARGADORAS
- EXCAVADORAS
- BULLDOZERS

## GRANDES FACILIDADES

EQUIPOS MECANICOS S. A.

APARTADO 27

TELEFONO 891 38 47 - 8

VALDEMORO (MADRID)

Una bolsa de plástico vale poco

¿NO VALE MAS LA SALUD DE VD.?  
DEPOSITE LA BASURA EN BOLSA CERRADA





# Mirador FEMENINO

ESCRIBE Y SELECCIONA MARIA DEL CARMEN DIAZ GARRIDO

**COLORES  
Y TENDENCIAS  
DE LA MODA  
INFANTIL  
Y JUVENIL**

## MODAS

### LA 13 INTERCHIC DE BERLIN



Se ha celebrado en las salas de exposiciones de la Funkturm de Berlín (Oeste) la 13 Interchic o Feria Internacional de la Moda, a la que han acudido 160 expositores alemanes y extranjeros, incluso de Polonia, la Unión Soviética y Rumanía. En la foto, un vestido de fiesta estival confeccionado por el renombrado couturier berlinés Uli Richter. El original modelo es batista y algodón y sumamente ligero. En la Interchic se presentaron también las colecciones de modelos de otoño e invierno 1975/76, llamando la atención los del modisto de Berlín Oeste Werner Manchnik, que ya habían sido exhibidos en Moscú (en la fotografía) con ocasión de la exposición industrial realizada por la República Federal de Alemania en la capital soviética.

### ¿muebles? HERNANDO

#### Empleado de hogar

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

## COCINA

### CARNE AL ESTILO DE GUADALUPE (CACERES)

Componentes:

Carne de vaca: 100 gramos por plaza.

Aceite: 15 decilitros.

Cebolla: 10 gramos.

Condimentos: sal, vino tinto, pan rallado.

Se corta la carne en filetes, se sazona y se rehoga en el aceite. Una vez rehogada se pone en una cacerola. En la grasa que ha quedado se fríe la cebolla picada menuda y cuando ésta se haya dorado se agrega el pan rallado, dándole unas vueltas y a continuación se añade el vino tinto, vertiendo todo el conjunto sobre la carne. Se tapa muy bien la cacerola y se deja cocer durante un par de horas a fuego lento.

Este plato tiene un total de calorías por persona de 235,24.

### LA PRENSA DE NUESTROS NIÑOS EN SEGOVIA

Los chicos encuentran la siguiente:

Editorial Bruguera.—D. D. T.; Tío vivo; Pulgarcito; Zipe y Zape; Pin-Pan; Mortadelo; Sacarino; Lyly; Capitán Trueno; Javato, color.

Editorial Valenciana.—Jaimito; Pumby; Roberto Alcázar; Guerrero del antifaz; Purk, hombre de piedra.

Editorial Bouza.—T. B. O.

Otras revistas juveniles como Popeye; Rin-tin-tin; Relatos gráficos terror; S. O. S.; Hazañas bélicas; Spirdeman.

Y puede ser que alguna más pero muy pocas más.

#### LIBROS PARA LAS VACACIONES DE TUS HIJOS

Como mínimo deben conocer ellos y tú los siguientes:

Cuentos de Grimm; Cuentos de Perrault; Cuentos de Andersen; Aventuras de Pinocho; Peter Pan; Las mil y una noches; Marcelino Pan y vino; Heidi; Robinson Crusoe; El Libro de la Selva; Platero y yo; El pequeño príncipe; Luna nueva o El cartero (Tagore); El Lazarillo de Tormes.

Alguna obra del rey. De Julio Verne. Algún libro de la Colección Elena Fortún Celia.

El rojo, verde, azul y amarillo intensos; serán los colores que predominarán en la moda primavera-verano de 1976 para la ropa infantil y juvenil, según la orientación lanzada por la Feria Española de Moda Infantil y Juvenil, en Valencia.

Dichos colores, contrastando entre sí y con el blanco, se alternarán con los tonos adyacentes: verde limón, naranja, rosa y turquesa. Con esta orientación, se abandona el colorido sobrio y atenuado de estas últimas temporadas.

Las telas irán estampadas con florecitas «liberty», ya clásicas en la moda infantil, motivos de frutas y hortalizas y sobre todo el empleo de rayas y franjas, de clara inspiración deportiva, teniendo en cuenta que 1976 será un año de olimpiadas.

Como detalles que individualicen la ropa, se ha buscado inspiración en los dibujos hechos por los propios niños: casas, flores, frutas, animales y demás objetos familiares a la inquietud infantil.

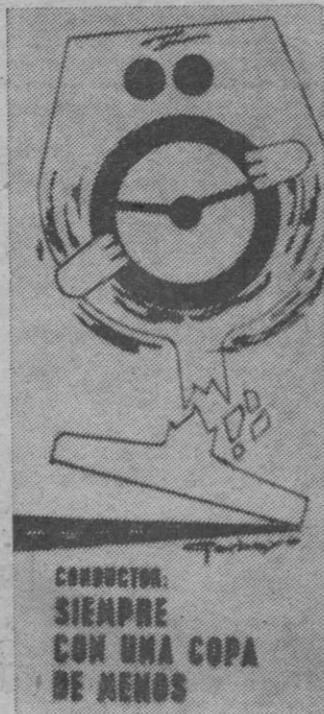
Las prendas serán de línea cómoda, funcional y dinámica. Para el próximo verano 1976, niños y niñas podrán gozar de una auténtica libertad de movimientos.

SEGOVIANO:

### LOS JARDINES SON DE TODOS

NO PERMITAS

que tus hijos  
o los de otros  
habitantes de la ciudad  
LOS DESTROZEN







## Bolsa

### Bancos y Seguros

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Bilbao .....             | 745-5   |
| Cor. Bancobao .....      | 194 D+9 |
| Central .....            | 910=    |
| Español de Crédito ..... | 610+12  |
| Hisp. Americano .....    | 500-5   |
| Santander .....          | 924=    |
| Unión y F. Español ..... | 585+5   |

### Inversión Mobiliaria

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Cartinbao .....           | 475=  |
| Corp. Ind. Bancobao ..... | 310=  |
| Vibansa .....             | —     |
| Gen. de Inversiones ..... | 366+6 |

### Eléctricas, Gas y Aguas

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Fecsa, pequeñas .....     | 137,50+2,25 |
| Hidroeléctrica Esp. ..... | 158+0,50    |
| Iberduero .....           | 231+0,50    |
| Unión Eléctrica .....     | 140+1,50    |

### Siderometalúrgicas y Mineras

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Altos Hornos .....         | 167+1,50 |
| Astilleros Españoles ..... | 75-1     |
| Cirolco Hispania .....     | 105=     |
| Duro - Felguera .....      | 108=     |
| Fasa-Renault .....         | —        |
| Femsa .....                | 175+5    |
| Seat .....                 | 185+2    |

### Químicas y Textiles

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Cros .....               | 155+9    |
| Esp. de Petróleos .....  | 337+30   |
| Hidro-Nitro Esp. .....   | —        |
| Papelera Española .....  | 210 D+14 |
| Papelera de Leiza .....  | 326-14   |
| Papeleras Reunidas ..... | 428-2    |
| Sniace .....             | 124=     |
| U. Explosivos R.T. ..... | 339-1    |
| U. Resinera Esp. .....   | —        |

### Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

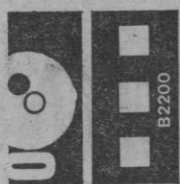
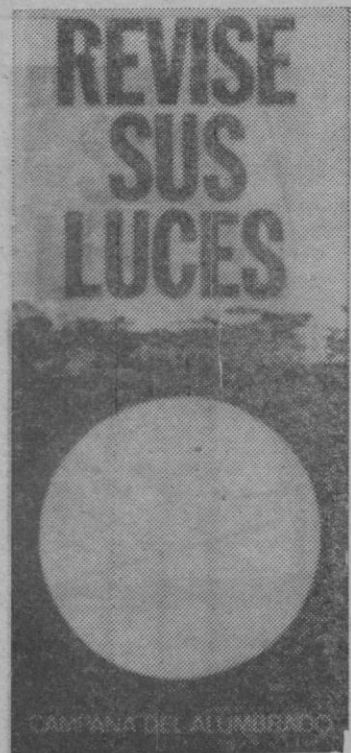
|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Cristalería Española ..... | —   |
| Dragados y Const. .....    | 685 |

### Monopolios

|                  |     |
|------------------|-----|
| Campsa .....     | 207 |
| Tabacalera ..... | 370 |
| Telefónica ..... | 235 |

### Alimentación y Varias

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| Cervez. «El Águila» ..... | 175+1  |
| Ebro, Azuc. y Alc. .....  | 712-3  |
| Finanzauto .....          | 450+10 |
| Finanz. y Servicios ..... | 458+3  |
| Galerías Preciados .....  | 420+10 |



## cine

### «TU DE DIA, YO DE NOCHE», DE NICOLE DE BURON

Nacionalidad, franco-italiana. Título original: «Elle court, elle court la banlieue». Productoras, Jeudi Artistes Associés-P. Européenne Associée, 1973. Dirección, Nicole de Buron. Intérpretes principales: Marthe Keller, Jacques Higelin, Nathalie Courval, Robert Castel, Ginette Leclerc.

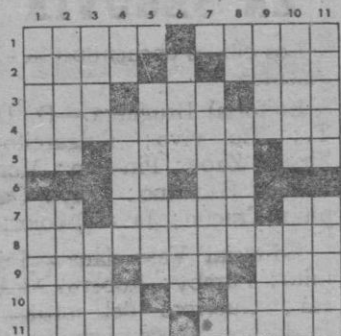
Una mujer ha sido la realizadora de esta película y su punto de vista es naturalmente femenino, en el sentido de que los personajes principales, a partir de los cuales se organiza el relato, son las mujeres. De lo que se trata es de correr y correr para llegar al trabajo, levantándose a las cinco, cogiendo el autobús y luego el tren y lo mismo al regreso. Ese es el asunto y, por eso, el título de la versión española es una de tantas bobadas como se hacen en este país al traducir los títulos de las películas tratando de sugerir al espectador celtibérico motivaciones de tipo erótico.

El caso es que Nicole de Buron ha hecho felizmente una película muy suelta, muy bien contada, pese a la dificultad que supone el tratarse de un montaje de anécdotas que les ocurren a diversas parejas que giran en torno a los protagonistas. Nos viene el recuerdo de Hulot y sus sarcasmos sobre la ciudad moderna. Buron va por ahí pero lo hace con el espíritu de una chica de nuestro tiempo, con el desenfadado, la alegría, el erotismo y también la ironía o incluso el sarcasmo característicos de la juventud a la hora de enjuiciar los planteamientos y los resultados de la sociedad actual: el trabajo, la vivienda y el urbanismo, la policía, el tráfico, el amor, el matrimonio, etc.

La posición de este film es manifiestamente crítica pero el film aborda esa crítica a través del humor y constituye una sucesión muy divertida de gags, pues como digo, las cosas serias que en la película se dicen, se dicen siempre por vía de caricatura.

R. B.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1. Dicese del individuo de un pueblo de raza germánica que habitaba en la desembocadura del Elba y padre del cual se estableció en Inglaterra. Chupar el jugo de una cosa.—2. Al revés, resistente. Burla, bufonada.—3. Parte del río próxima a su desembocadura en el mar. Agarradero. Adverbio de tiempo.—4. Bienhechora.—5. Pronombre personal. Embarcación. Pronombre personal.—6. Al revés, preposición. Artículo.—7. Terminación verbal. Bonito, gracioso. Nombre de letra.—8. Falto o incompleto.—9. Al revés, nombre árabe. Culpado. Número.—10. Sedimento. Al revés, generador de corriente eléctrica.—11. Conquistador español en América. Marchitilo.

**VERTICALES:** 1. Porción de líquido que se bebe de una vez. Rey de Tebas.—2. Signo del Zodiaco. Aparato para medir el tiempo.—3. Nombre de varón. Etapa.—4. Al revés, nota musical. Nombre de cierta princesa española famosa. Al revés, nota musical.—5. Que ha perdido el habla a conse-

cuencia de un desorden cerebral.—6. Emplear. Labor de metal adornada con esmalte negro.—7. Consentir, ceder.—8. Al revés, preposición inseparable. Parte del pie. Exclamación.—9. Ave rapaz nocturna. Ciudad mexicana, en el estado de Hidalgo.—10. Capacidad total de un teatro u otro recinto de espectáculos públicos. Río de Granada.—11. Arañazos. Fábula griega.

### SOLUCION

Genl.—11. Rayas. Esopo.—9. Bubo. Tula.—10. Aforo.—7. Acocer.—8. H. Talón. A.J.—5. Afisco.—6. Usar. Niel.—Juan. Fase.—4. Do. Ebo. Do. Edipo.—2. Amos. Rebol.—3. Pila.—11. Ojeda. Aljido.—9. Ali. Reo. Uno.—10. Poso. Er. Lindo. Ge.—8. Delicentes. Os. Barca. Os.—6. So. El.—7. Asa. Hoy.—4. Benetectora.—5. Libar.—2. Duro. Buta.—3. Rta. L.

## Segovia Religiosa

En la iglesia de los PP. Misioneros

Mañana, viernes, día 11, celebrará su junta mensual la Archicofradía del Inmaculado Corazón de María. Esta junta tiene carácter extraordinario y por eso se ruega la puntual asistencia de todas celadoras. El acto tendrá lugar a las seis y media de la tarde.



## Notas de la Enseñanza

### REGIMEN DE AYUDAS ESPECIALES

Delegación de Educación y Ciencia.—El Boletín Oficial del Estado del día 25 de junio de 1975, publica orden del Ministerio de Educación y Ciencia de fecha 14 de mayo de 1975, por la que se hace público el régimen de ayudas de Educación Especial para el curso 1975-76.

#### Concepto de ayudas de educación especial

Las ayudas de Educación Especial se destinarán a contribuir a los gastos que se originen por el tratamiento educativo y rehabilitador específico que se imparta en centros de Educación Especial dependientes, autorizados o reconocidos por el Ministerio de Educación y Ciencia.

#### Presentación de solicitudes

Las solicitudes se formularán en el impreso oficial que será facilitado gratuitamente

por las Delegaciones Provinciales de Educación y Ciencia o por el centro docente respectivo, y se presentarán dentro del plazo de treinta días hábiles, contados desde la publicación de esta orden en el «B. O. del Estado», en los centros de Educación Especial donde el alumno esté matriculado o pretenda estarlo.

Para una más amplia información, dirigirse a esta Delegación Provincial—Unidad de Promoción Estudiantil—plaza de Colmenares, núm. 2.

## Horarios de misas en los templos y capillas de la ciudad

Ofrecemos la relación de misas que se ofician en los templos y capillas de nuestra ciudad los sábados por la tarde (válidas para cumplir con el precepto dominical) y los domingos y demás festivos.

|                                                                                                                  |                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Catedral: Domingo, 7,30, 8, 9, 9,45, 11 (solemne), 12, 13, 14, 18, 19.                                           | San Vicente el Real: Domingo, 10.                                                                    |
| San Andrés: Sábado, 21; domingo, 9,30 y 12,30.                                                                   | San Antonio el Real: Domingo, 9.                                                                     |
| San Miguel: Sábado, 19,30; domingo, 9, 10,30, 13, 19,30.                                                         | San Juan de Dios: Domingo, 9,30.                                                                     |
| San Esteban: Domingo, 10 y 12.                                                                                   | Santa Isabel: Domingo, 8.                                                                            |
| Santísima Trinidad: Sábado, 20,10; domingo, 11,30, 12,30, 13,30 y 18,30.                                         | Madres Carmelitas: Domingo, 8,15.                                                                    |
| San Martín (en Corpus): Sábado, 21; domingo, 8,30, 9,30, 11,30 y 21.                                             | Madres Reparadoras: Domingo, 9,30 y 12.                                                              |
| San Millán: Sábados, 20. Domingos, 9, 10, 11,30, 12,30, 18 y 20.                                                 | Madres Dominicas: Sábado, 19,45; domingo, 9 (de enfermos); 12,15 (de juventud) y 19,45 (conventual). |
| Santo Tomás: Sábado, 19 y 20; domingo, 9, 10,30, 12, 13.                                                         | La Encarnación: Domingo, 10,30.                                                                      |
| Santa Eulalia: Sábado, 20; domingo, 9, 11, 12, 13 y 17,30.                                                       | Concepcionistas Franciscanas: Domingo, 8.                                                            |
| Cristo del Mercado: Sábado, 20; domingo, 9, 10, 11, 12, 13.                                                      | Hermanitas de los Pobres: Domingo, 12.                                                               |
| San José: Sábado, 20,45; domingo, 8, 9, 11, 12,30, y 19.                                                         | Misioneras de la Sagrada Familia: Domingo, 10.                                                       |
| El Carmen: Sábado, 20,15; domingo, 9, 11, 12, 13, y 18.                                                          | Hospital de la Misericordia: Domingo, 10.                                                            |
| El Salvador: Sábado, 19,40; domingo, 9, 11,30 y 12,30.                                                           | Policlínica «18 de Julio»: Domingo, 8.                                                               |
| San Lorenzo: Sábado, 21; domingo, 9,30, 11 y 13. (Los primeros y terceros domingos de mes, también a las 18,15). | Clínica «Unión Previsora»: Domingo, 8,15.                                                            |

### IGLESIA EVANGELICA

Cultos los domingos, a las 12 y 6,30, en su capilla.

\*\*\*

Rogamos a los señores párrocos y rectores de iglesias y capillas, tengan la amabilidad de comunicarnos cualquier cambio de horario que hubiere en las misas que se ofician los sábados por la tarde y los domingos y fiestas de precepto, al objeto de tener siempre actualizada esta relación que publicamos.

La aceptación que ha tenido entre nuestros lectores, ha sido grande, por considerarse de gran utilidad, y de ahí que nos permitamos solicitar esta colaboración tan necesaria para no desorientar a los fieles.

Lea usted

**EL ADELANTADO**



VIERNES 11 DE JULIO

Van 192 días de 1975; faltan 173.

Sol: De 6,54 a 21,46.  
Santorol: Santos, Benito, abad, patrón de Europa; Juan, ob.; Abundio, pb.

Pensamiento: «Bien sé que las mujeres aman, por lo regular, a quienes lo merecen menos. Es que las mujeres prefieren hacer limosna a dar premios».

(Benavente)

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 996.

## Teléfonos

P. 18 de Julio ... 41-34-95  
Policia ... 41-20-87  
Guardia Civil ... 42-11-00  
Bomberos ... 42-22-22  
Urgencia S. O. E. ... 42-14-00

## CARTELERA de ESPECTACULOS

**CERVANTES.**— Hoy, 7,45 y 11, estreno: RISAS Y LAGRIMAS. Walter Mathau, Carol Burnett. Mayores 18 años. Mañana: RAZZIA (La Redada). Gran Premio Sindicato Espectáculo. Linda Hayden, John Justin. Máximo Valverde, Simón Andreu.

**SIRENAS.**— Hoy, 7,45 y 11, Último día: TU DE DIA, YO DE NOCHE, por Marta Keller, 18 años.

# agenda

## Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza de Franco, 10  
Muerte y Vida, 2.

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,8.

Viento del Noreste.

Temperatura máxima: 28,2.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,3.

Viento del Noreste.

Temperatura mínima: 13,2.

A la una de la tarde: 25,6.

## Calificación moral de las películas

«Tú de día, yo de noche», (3R) 95 m.  
«Risas y lágrimas», (3R).  
«Razzia», (S.C.).

Lea Vd.

EL ADELANTADO

## IMPORTANTE EMPRESA PARA SU CENTRO DE CALCULO EN SEGOVIA NECESITA

### PROGRAMADOR

- Con experiencia de un mínimo de dos años como programador en lenguaje ASSEMBLER.
- Se valorarán conocimientos de COBOL y RPG II.
- Sueldo, según valía del candidato, no inferior a las 300.000 pesetas netas anuales.
- Interesados, escribir al apartado 31 de Segovia, acompañando «Curriculum vitae», indicando en el sobre: «Ref. PROGRAMADOR».
- Se garantiza absoluta reserva. Ref. 3.584.



# Televisión y Radio

## PROGRAMA PARA MAÑANA

### TELEVISION ESPAÑOLA

#### Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.  
14,00, Programa regional simultáneo.  
14,30, Apertura y presentación.  
14,31, Aquí, ahora.  
15,00, Telediario.  
15,30, Dibujos animados.  
15,50, Pipi Calzaslargas.  
16,15, El Egipto de Tutankamón.  
16,45, Tour de Francia.  
17,00, Despedida y cierre.  
19,45, Carta de ajuste.  
20,00, Apertura y presentación.  
20,01, Informativo infantil.  
20,30, Viajar.  
21,00, El campo.  
21,30, Telediario.  
22,00, Tour de Francia.  
22,10, Los reporteros.  
23,10, La mansión de Jalna.  
23,55, Últimas noticias.  
24,00, Reflexión.  
00,05, Despedida y cierre.

#### Segunda cadena

20,00, Carta de ajuste.  
20,30, Presentación y avances.  
20,31, Flamenco.  
21,00, Barnaby Jones.  
22,00, Noticias en el segundo programa.

22,30, Recuerdo del telefilme.  
23,30, Página del viernes.  
24,00, Última imagen.

### RADIO SEGOVIA

7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal cadena (SER). 8,30, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 8,45, Paco Ruiz, detective privado. 9,00, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 12,00, La hora del carillón de la Caja de Ahorros y mediodía cadena SER. 12,30, Vermut de melodías. 1,00, Diálogos con María Angeles. 1,15, Reunión Revoltosa. 1,30, Información local. 2,00, Vuelta Ciclista a Francia SER. 2,05, Música ligera. 2,30, Diario de Radio N. 3,00, Información local. 3,15, Peticiones del oyente. 3,30, Concierto en la tarde. 4,00, Lucecita. 4,45, Minutos musicales. 5,00, La mansión de Jalna. 5,30, Tu amargo amor. 6,00, Media tarde cadena Ser. 6,30, Últimos discos. 7,00, La cara del diablo. 7,28, Sintonía y pensamiento. 7,30, Santo rosario. 8,00, Tiempo joven. 9,00, Diario musical Ser. 10,00, Diario de R. Nacional. 10,30, Información local. 10,45, La noche es joven. 11,00, Como el ave solitaria. 10, 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

## Registro civil

10 nacimientos y 1 defunción  
Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: José - Ignacio García Fernández, hijo de Ignacio y de María del Carmen; Juan-Carlos Duque Herrero, de Juan-Carlos y de María del Carmen; María Tamara Maldonado González, de Angel y de María Concepción; Pedro-Rómán Bartolomé Herrero, de Bonifacio y de Paz-Romana; Beatriz y Aurea García Herrero, de Iluminado y de María del Pilar; María Fuencisla López Estebananz, de José-Luis y de María Fuencisla; Raúl Alves Santos, de Fernando-Manuel y de Fátima-Hilaria; Raúl Martínez López, de Julio y de María del Carmen; Israel Bermejo Hernanz, de Eleuterio y de María.

Defunciones: Julián Acebes López, de 70 años de edad.

## ¿muebles?

## HERNANDO

REVISA PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO

únicamente material en buen estado, evitarás muchos accidentes a la sociedad.

## PICADERO SEGOVIA

ESCUELA DE EQUITACION  
ALQUILER DE CABALLOS

Carretera de la Granja, Km. 2  
(junto Club Lago)

Abierto mañana y tarde

# ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.  
Cada palabra más, 3,00.

## TRABAJO

SE necesita dependiente de mostrador y aprendiz. Razón: Bar El Aperitivo. Tel. 413006. Ref. 3.104.

SE necesita señora o señorita para limpieza. Restaurante El Abuelo.

HOSTAL Comercio precisa camarero de comedor y limpiador. Buen sueldo. Ref. 3576.

SE necesita chica fija y asistente sabiendo cocina. Gobernador Fernández Jiménez, 17, 1.º izquierda.

SE necesita auxiliar administrativo. Servicio militar cumplido. Con conocimientos de inglés. Restaurante Duque. Ref. 3579.

SE necesita pinche adelantado. Razón: Hostal Casas. Ref. 3383.

SE necesita chica fija o asistente, buen sueldo. Razón: Conde Sepúlveda, 19, 2.º E., de 9 a 4 tarde.

SE necesita chica fija, bien retribuida. Teléfonos 413910 y 411679.

SE necesita chico o chica. Hostal El Corzo. Teléfono 8520900, Puerto Navacerrada.

SE necesita chica para Madrid. Teléfono 2189920.

GAÑE mucho dinero trabajando en casa. Fácil actividad. Ambos sexos. No dude. Compruébelo escribiéndonos. Información totalmente gratuita. Promociones Zircorn. Vía Augusta, 105. Tarragona.

NECESITO empleada de hogar mayor 16 años para Valladolid, dos niñas, a partir de agosto. Informes teléfono 42-07-40.

SE necesita cocinero bien retribuido. Mesón de Cándido. Ref. 3587.

SE necesita aprendiz de cocina. Mesón de Cándido. Ref. 3587.

SE necesita ayudante de mostrador. Fonda la Estación. Ref. 3590.

## ENSEÑANZA

INGLES General Básica euro lenguas

INGLES francés, cualquier curso, traducción. examen en lenguas. Ladreda, 18.

INGLES se dan clases. Cantarranas, 5, cuarto B.

ESTUDIANTE ingeniero industrial. Clase particulares Matemáticas Física, Química, dibujo técnico. Ezequiel González. 43, quinto A. Tel. 413677.

## TRASPASOS

SE traspasa pensión, muy céntrica en Valladolid, Correos, 5. Teléfono 224131.

TRASPASO no poder atender. Bar Refugio, San Rafael. Renta bajísima.

TRASPASO local comercial en calle principal, sitio céntrico capital, planta baja y sótano, informes: Gestoría «Castilla» Pza. Rubia, 8.

## ALQUILERES

ALQUILO piso céntrico amueblado. Razón: Plaza San Nicolás, 1, segundo izquierda.

ALQUILO Apartamento en Marbella, 4 dormitorios, 2.ª quincena de julio y mes de septiembre. Tel. 41-15-71.

ALQUILO 30 metros. Plaza de Franco, pequeño local propio almacén. Tel. 41-37-19.

SE precisa piso arrendado, ocho habitaciones, Paseo Conde Sepúlveda, calle José Zorrilla. Gestoría Frutos Díez, San Francisco, 6. Teléfono 413998.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reserva de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

SE necesita marco bronce o cobre, se pagará bien. Teléfono 415107.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

## VENTAS

VENDO chalet carretera La Granja, cuatro dormitorios, tres baños, piscina. I. Acueducto, Fernández Ladreda, 10, tercero.

VENDO piso en Madrid, cuatro habitaciones, próximo plaza Castilla. Teléfono 23. Bernúy de Porreiros.

VENDO naves con vivienda o sin ella. Rafael Casado. Tel. 30. Valverde del Majano.

AUTOS Eresma, Obispo Quezada, 20. Teléfono 422700. Tenemos Seat 1430, 124, 850, 600, Renault 8, 4-L, R-6, Simcas, Citroen, 1500 Perkins, totalmente revisados y garantizados; grandes facilidades.

FURGONETA Citroen A. K. S. 400, 4 plazas, buen precio. Tel. 422333.

SE vende piso zona de La Albuera. Tel. 422228.

BUENOS pisos de 150 m.² con calefacción. Magnífico emplazamiento al paseo del Salón. Comodidad «Casa Vasca». Informar: teléfono 411812.

CITROEN Dyane-6 impecable. Tel. 421405.

MOTO Bultaco y autógona Martínez, vende. Félix Anribas, Turégano.

VENDO Seat 600 D seminuevo. Tel. 421101.

SE vende piso y local. Teléfono 420959.

DEPORTIVO 850 precioso, facilidades. General Santiago, 8, primero.

## GANADOS

VENDO 350 ovejas de vida. Tratar Finca Matamanzano. Fuentemilanos.

VENDO suiza cumplida del 3.º. Víctor Postigo. Cantimpalos.

VENDO buena primeriza recién parida. Fernando, Villavela.

VACA abocada del segundo, vendo. Juan Blomo, Valverde.



# ULTIMA PAGINA

En periodo experimental

## El «FGF-60», un nuevo producto rejuvenecedor que está siendo probado con éxito

Madrid, 8.—«Un nuevo producto rejuvenecedor, el «FGF-60», ha sido probado con todo éxito en dos grupos de 150 y 162 ancianos de más de 65 años, produciendo por primera vez resultados positivos en los síntomas físicos, mentales y sexuales de los mismos», declara a «Cifra» el geriatra chileno José Froimovich, que se encuentra en Madrid procedente de Jerusalén, donde asistió a la décima reunión internacional de Gerontología, y jefe del equipo de cien gerontólogos que en Chile vienen trabajando desde hace 36 años y cuyo resultado más positivo ha sido el «FGF-60».

### REACTIVACION VITAL

«En nuestras últimas experiencias con 162 ancianos —agregó— a los que hicimos electroencefalogramas, electro-

cardiogramas, axilometrías de extremidades, biopsia de testículos, próstata, piel, vagina, estudio de colesterol, etc., pudimos comprobar, después de la aplicación del tratamien-

to con «FGF-60» que hay una mejora en la irrigación cerebral y cardíaca y una mejoría funcional que hará posible la prolongación de la vida así como una reactivación sexual, mental y otras constantes vitales en general».

Sobre la prolongación de la vida añadió que se había comprobado con animales de laboratorio y que ello hacía presuponer que sirviese también para el ser humano, puesto que rehabilita el funcionamiento del organismo.

### LA VIDA MEDIA DEBIA SER DE 100 120 AÑOS

Agregó que en el hombre la vida media tendría que ser de los cien ciento veinte años. «Para conservar la vida se necesitan condiciones de tipo social y de tipo biológico. Las primeras, referentes al ambiente, donde el individuo se haya desarrollado y vivido. Las segundas tendentes a evitar las intoxicaciones (alcohol, tabaco, etc.), y a llevar una vida ordenada, ayudado por una buena alimentación y un ritmo de vida que le proporcione felicidad de tipo psíquico para dejar de ser un esclavo de la sociedad».

### RECESION DE LAS CAPACIDADES FISICA Y SEXUAL

«Existen una serie de factores en la vida animal que podríamos agrupar en tres: físico, mental y sexual. Ha quedado demostrado que las actividades intelectuales del hombre no sufren alteraciones palpables, en la mayoría de los casos, a través de los años. Podríamos citar como ejemplos recientes a Picasso y a Pablo Cassals, que continuaron sus actividades artísticas hasta sus últimos días con gran éxito».

En cambio podríamos decir que hay recesión en las capacidades físicas y sexuales aproximadamente a partir de los 40 y que se acentúa a los 55 ó 60 años.

El «FGF-60» están en periodo experimental, por lo que aún no se puede recetar en ningún país del mundo, según se desprende de las declaraciones del profesor Froimovich.—Cifra.

Más difícil todavía...

## Utiliza un zorro para vigilar a sus gallinas

Moscú, 9.—Cuando el granjero Nikolai Zingler teme por la seguridad de sus gallinas utiliza a un zorro para protegerlas según informa un periódico soviético.

«Sovietskaya Latavia» informa que Zingler rescató al zorro hace un año, cuando era un cachorro y estaba a punto de morir ahogado. Desde entonces, el zorro es absolutamente fiel a su amo.

El zorro además de proteger a las gallinas de las aves de presa acompaña a su amo cuando sale de caza y cobra las piezas, incluso los patos, añade el periódico. Efe.

## 201.299 jóvenes asistirán a la campaña de campamentos 1975

Madrid, 9.—Un total de 201.299 jóvenes asistirán durante este verano a los 1.312 turnos campamentales de ámbito provincial y 133 de nivel nacional, según ha informado el delegado nacional de la Juventud, don Manuel Valentín-Gamazo, en el transcurso de una rueda de prensa celebrada con motivo de la apertura oficial de la campaña de campamentos y albergues de dicha delegación.

El costo de la actual campaña asciende a 119.460.679 de pesetas. Por provincias destaca Madrid que, con 50 turnos montados, desplazará a un total de 11.532 muchachos. Le siguen Barcelona con 7.277 acampados.

Dentro de las actividades a desarrollar destaca el foro juvenil nacional, que se celebrará en Miranda de Ebro, del 14 al 30 de junio; el quinto encuentro nacional de arqueros, que tendrá lugar en Valladolid, entre el 20 y el 30 de agosto; el día nacional de la OJE a celebrar también en Valladolid, durante los mismos días, y la concentración del deporte escolar, que reunirá a 1869 participantes en 23 actividades atléticas y deportivas y que tendrá lugar del 13 al 27 de julio en La Coruña, El Ferrol del Caudillo, Santiago de Compostela y Gandarias.

El 40 por ciento de los jóvenes que asistirán a los campamentos internacionales de trabajo serán del Japón, Inglaterra, Holanda, Francia, Estados Unidos, Dinamarca, Finlandia y otros países.

Al término de la rueda de prensa, el señor Valentín-Gamazo impuso distinciones a las siguientes entidades por su colaboración en la campaña: Organización Nacional de Ciegos de España, Compañía Telefónica Nacional de España, Radiotelevisión Española, Asociación de Lucha contra la Polio, Instituto Nacional de Emigración, «RENFE», «SEREM», Universidades Laborales, Asociación Nacional de Inválidos Civiles y Escuela de Dirigentes Sindicales.—Cifra.

3 DE LA TARDE

## Al cerrar la edición

### NACIONAL

Hoy, un tranquilo encierro, con miuras, en Pamplona

Pamplona, 10.—Sobre el recorrido del encierro pamplo-nés, cuarto de este año, han estado esta mañana los toros de Miura, y después de la desgracia de ayer se ha registrado un mayor número de espectadores a lo largo de los 900 metros y en los graderíos de la plaza de toros.

Pero la expectación no tuvo correspondencia con lo ocurrido, con un cómodo y tranquilo encierro que duró dos minutos treinta y cinco segundos. Y es que los morlacos no perdieron el tiempo en acosar a los mozos.

Cinco toros penetraron juntos en el ruedo. El otro suelto, y tras unos momentos de barrer el redondel, fue llevado al interior de los toriles.—Cifra.

### Sin noticias sobre gestiones Cruz Roja - Frente Polisario

Madrid, 10.—No hay noticias concretas sobre las gestiones que la delegación del Comité Internacional de la Cruz Roja realiza en Argel para lograr la liberación de varios soldados españoles que fueron secuestrados en las cercanías de la frontera Sahara-Argeria por miembros del Frente Polisario, según ha declarado a Cifra un portavoz de la Cruz Roja Española esta mañana.

La delegación —agregó el portavoz—, que cuenta con la presencia de la presidente de la Cruz Roja Española, Belén Landáburu, partió ayer por la tarde con un retraso sustancial sobre el horario previsto; teniendo en cuenta que llegarían a Argel hacia las ocho de la tarde, es de suponer que no hayan podido establecer contactos hasta hoy por la mañana.—Cifra.

### DEPORTES

Ocaña abandonó el «Tour»

Albi, 10.—A las 9.35 horas de esta mañana, 116 corredores han tomado la salida para cubrir la decimotercera etapa de la Vuelta Ciclista a Francia con un recorrido de 260 kilómetros entre Albi y Super-Lioran.

Dos retiradas importantes se han registrado antes de iniciarse la etapa: la del español Luis Ocaña y la del italiano Giovanni Bataglin.

Luis Ocaña no tomó la salida a causa de la herida en la región glútea y con un calambre de tendón en la rodilla. Ha preferido abandonar, pues cree que en estas condiciones no tiene nada que hacer en el «Tour».—Alfil.

## PRESENTADO EL INFORME SOBRE LA REFORMA SANITARIA

Madrid, 10.—Fue presentado ayer en el Ministerio de la Gobernación el informe final elaborado por la Comisión Interministerial para la Reforma Sanitaria.

Al acto asistieron el ministro de la Gobernación, señor García Hernández, y prácticamente, la totalidad de los miembros que integran esta Comisión Interministerial.

Se desconoce por el momento la fecha exacta en que este informe será enviado al Gobierno para su estudio.

En el informe se examina detalladamente toda la problemática sanitaria del país, siendo el tema más importante la unificación de competencia en materia sanitaria.—Logos.



chiruto

moda infantil

GRANDES REBAJAS

a partir del día 4 del corriente mes

Plaza San Martín, 4